

San Francisco Master Chorale

30th *Journey*

샌프란시스코 매스터코랄 30년의 발자취



www.sfmasterchorale.org

인사말



정지선 단장

샌프란시스코 매스터코랄의 지난 30년 세월을 되돌아 보았습니다.
‘고향의 봄’을 부르며 고향을 그리워했습니다.
‘여호와 나의 목자’를 부르며 주님을 찬양했습니다.
‘레퀴엠’을 부르며 엄숙한 시간도 가졌습니다.
매년 공연마다 수 백명의 관객들이 찾아와 함께 감동을 나누었습니다.
그 박수소리와 후원의 손길들이 오늘의 SFMC를 있게 했습니다.
노래로 고향의 향수를 함께 한 단원들과 관객들에게 지난 추억들을 선사하고자 기념책자를 만들게 되었습니다.
소중한 자료들을 건네주시며 격려해주신 모든 분들께 감사를 드립니다.
매스터코랄은 30주년을 넘어 감동의 합창소리는 앞으로도 계속될 것입니다.

축사



윤상수 총영사
주 샌프란시스코 총영사

1989년 창단되어 지난 30여년 간 샌프란시스코 및 북가주 지역 한인사회 내 활발한 합창단 활동을 통해 동포사회의 발전에 기여해 온 ‘SF Master Chorale의 30년사 발간’을 축하드립니다. SFMC는 문화 생활을 갈망하는 동포사회를 위해 문화 공연을 해왔으며, 동 합창단을 거쳐간 단원들이 현재 북가주를 대표하는 여러 음악단체를 구성·운영하는데 큰 기여를 해왔습니다.
이를 통해 한인들의 문화적 활동 기반이 확충되었고 동포사회 내 수준 높은 예술인들이 보다 적극적으로 공연 활동을 할 수 있는 공간이 마련 될 수 있었습니다. SFMC는 2003년 이민 100주년을 기념하여 세계적인 콘서트홀인 Davies Symphony Hall에서도 연주회를 개최, 약 2,300명의 관중 앞에서 미주 한인 문화의 저력을 펼쳐 보였습니다.
이와 같은 SFMC의 동포 사회에 대한 헌신을 인정받아, 정지선 단장님은 2017년 제11회 세계한인의 날 기념 유공 재외동포에 선정되어 국민훈장 석류장을 수상하기도 하셨습니다.
금년은 한미수교 140주년을 맞이하는 해입니다. 한-미 관계는 군사 동맹을 넘어 경제, 과학기술, 보건에 이르기까지 나날이 확대되고 있습니다. 최근에는 한류를 통한 문화 교류까지도 미국 본토에서 큰 호응을 얻고 있습니다. SFMC의 지난 30년간의 활동은 북가주 한인사회 내 문화 활동의 중심으로, 한인 커뮤니티의 주요 역할을 수행해 왔다고 생각합니다. 앞으로도 좀 더 다양하고 활발한 활동을 통해 한인사회의 화합과 소통이 이루어지는 데 기여하기를 기대합니다.

축사



이종문 회장

지난 2년 이상 세상을 휩쓸은 전염병 때문에 우리들의 생활은 사회로 부터 절연 되었으며 그리고 평소 서로 정을 나누며 살아오던 그리운 친구 조차도 만날 수 없이 전화로만 답답한 하루하루를 보내왔습니다.
이러한 현실에서 Master Chorale의 공연 뉴스는 우리에게 크고 반가운 소식이 아닐 수 없습니다.
5월 14일 공연이라면 적어도 3 내지 4 주간의 연습기간이 필요했을 것이고, 특히 이번 공연은 그간의 Pandemic으로 인해 여러가지 장애요인이 많았을텐데 이를 극복해 내었다는 것에 찬사를 보내며, 오늘 우리의 현실에서 삶의 Essential 을 회복하고, 우리의 영혼을 불러 일으키는 Master Chorale 이 우리 교포 사회에 보여주는 Leadership 에는 머리가 숙여질 뿐입니다.
우리가 SFMC를 교포사회의 문화재 제 1호라고 강조하는 이유로, 첫째는 30년이라는 역사입니다. 저 개인은 San Francisco Bay Area에 60년 가깝게 살고 있습니다만 SFMC가 30년을 걸어오면서 얼마나 고생을 했고 명맥을 유지하기 위하여 온갖 고생과 수모와 그리고 존속에 대한 위기를 여러 번 겪어 온 것을 옆에서 보아왔습니다.
SFMC가 한 교회 성가대의 연장이 아니라는 점을 강조하기 위하여 Vocalist 에게 가장 중요한 표현, 노래, 음악, 성감(聲感), Voice Training 을 고루 갖추어, 우리들의 생활이 눈으로 보는 시각(視覺)의 세계에서 SFMC의 음악은 우리를 청각(聽覺)의 세계로의 자극을 유도해 왔습니다.
그리고 SFMC는 기본(基本)이 철저(徹底)한 Training을 바탕으로하는 Chorale이라는 점에서 우리 교포사회로부터 존경을 받고 Support를 유지하고 있습니다 .
특히 SFMC는 음악의 세가지 요소(要素)인 Rhythm, Melody, and Harmony에 음색(音色, Sound Tone)의 Balance를 유지하려고 노력하는 점은 우리들이 눈으로 보고 귀로 들어 너무나도 잘 알고 있습니다.
그런 점에서 SFMC은 First Class 합창단 입니다.
SFMC Member 한 분 한 분에게 그간의 수고에 감사드리며 그에 따른 개인생활에 적지않은 희생이 있었음에도 오늘의 성공을 이루게 된 점 존경과 감사를 표합니다.
특히 김현 상임지휘자의 큰 수고와 공헌에 감사드리며 그리고 12년간을 수고해 주신 반주자 안영실 Pianist 는 우리들의 자랑이십니다.
단장의 의는 상대자이신 역대 이사장님들도 잊어서는 안될 것 같습니다.
끝으로 그 동안 Master Chorale이 넘어질 듯 또는 쓰러질 듯 비틀거리면서도 오늘까지 30년간 꾸준히 합창단을 키워오신 정지선 단장님의 노고(勞苦)는 대한민국으로부터 증정된 훈장을 통하여 우리 교포사회와 호흡을 같이 한다는 역사적 계기가 되기도 하였습니다. SFMC 창립 30주년을 다시 한 번 축하드립니다. 감사합니다.

축사



윤두섭(Todd D. Yun)

서울대학교 경제학과 졸업
실리콘밸리 Victron Inc.
창립 및 회장 역임
현 Todd & Eleanor Yun
Foundation 운영

30년을 한결같이 한 길을 걸어온 샌프란시스코 매스터코랄의 건재함에 박수를 보냅니다. 단원 여러분들의 오랜 노력과 음악을 사랑하는 마음들이 오늘을 있게 했습니다. 매년 정기연주회와 특별연주회를 준비하며 많은 어려움이 있었다는 것도 잘 압니다. 하지만 타향살이를 하는 지역의 한인동포들에게 매년 감동의 무대를 선보였습니다. 단장님과 임원들, 지휘자와 반주자, 합창 단원 한 분 한 분이 주인공입니다. 또한 30여년의 역사를 화보로 만드는 의미있는 일을 추진한 용기에 찬사를 보냅니다. 많은 후원자들과 협조해주신 모든 분들께도 감사와 축복을 드립니다. 창단 30주년 기념 역사화보 발간을 진심으로 축하드립니다.



유형섭 이사장

전 샌프란시스코 코리아
센터 이사장
샌프란시스코 매스터
코랄이사

지난 30년이라는 긴 세월동안 어려운 여건에도 불구하고, 우리 한인들의 사랑을 받아온 “샌프란시스코 매스터코랄” 창립 30년간의 활동을 보여주는 책자 발간을 진심으로 축하드립니다. ‘Ecclesia’라는 이름으로 지난 1989년 활동을 시작한 매스터 코랄은 매년 정기연주회와 선교 찬양의 밤을 통해 한인 동포들의 문화적 갈증 해소와 선교적 사명을 감당해 온 북가주의 대표적 한인합창단으로 발전을 이룩했습니다. 매년 정기연주회에는 70여명 단원과 관현악 오케스트라가 동원되어 늘 웅장하고 화려한 무대를 선사해 왔습니다. 또 한국 가곡과 민요등 연주를 통해 지역 한인들의 애환과 향수를 달래주기도 했습니다. 특히 미주한인 이민 100주년을 맞은 지난 2003년 샌프란시스코 Davies Sympony Hall에서 ‘베토벤 교향곡 9번 ‘연주가 준 감동은 지금까지 잊을수가 없습니다. 매스터 코랄 창단 30주년이 되던 지난 2019년 San Mateo Performing Art Center에서 열린 기념연주회에 또 한번 무대에 올라 관객들에게 큰 감동의 순간을 안겨 주었습니다. 또 매스터 코랄은 지난 2018년 샌프란시스코 Herbst Theater에서 한국전 참전용사의 숭고한 희생과 헌신을 기리기위한 29회 정기 연주회를 통해 감사의 뜻을 전하면서 평화의 소중함을 되새기게 만들었습니다. 그리고 2017년에는 의약품 부족으로 고통을 받는 북한 주민을 위한 연주회, 2018년에는 탈북자 교회 개척 후원등 아름다운 자선의 화음도 선사했습니다. 매스터 코랄이 이와같이 매년 연주회를 성공적으로 개최하여 지역한인들의 사랑을 받을수 있었던 것은 정지선 단장을 비롯한 지휘자와 반주자, 모든 단원들의 열정적인 노력과 뜻있는 한인들의 후원의 결과로 생각합니다. 지금까지 노고에 감사 드리며 큰 박수를 보냅니다. 30년의 전통을 이어온 샌프란시스코 매스터 코랄의 합창음악이 후손들에게 자랑스러운 문화유산이 될수 있도록 지역한인들의 적극적인 참여와 아울러 합창단의 무궁한 발전을 기원합니다.

축사



민혜경 이사

World-Kimwa 이사장
샌프란시스코 매스터코
랄 이사

샌프란시스코 매스터코랄의 30주년을 축하드립니다. 단장님과 단원들, 지휘자와 반주자 등 모두가 함께 만들어 온 영광의 세월들입니다. 음악으로 하나되어 수백 수천의 관객들에게 감동을 선사하는 일은, 합창단원과 관객들 모두에게 축복을 나눠주는 감동의 순간들이라고 생각합니다. 정기공연과 순회연주회, 선교음악회 등을 통해 미주 한인사회에 선한 영향력을 끼친 샌프란시스코 매스터코랄의 지속적인 발전을 기원합니다.



이재민 이사

크로스선교회 총괄 본부
사무총장
Speed Oilchange Center 사장

수많은 악기 중에서 가장 아름다운 소리를 지닌 악기는 “목소리”입니다. 그 목소리가 각 부문별로 나뉘어 소리를 낼 때 아름다운 조화 즉 앙상블이 태어납니다. 그 앙상블의 가장 중요한 요소는 다른 파트들의 소리를 들으며 그 소리가 묻쳐서 하나가 될 때 작품이 됩니다. 이러한 작품 중 최고의 걸작은 찬양입니다. “이 백성은 내가 나를 위하여 지었나니 나를 찬송하게 하려 함이니라”라고 이사는 선포합니다. 또한 우리 모두의 영원한 고향 천국에서는 천군 천사들이 모두 하나님을 찬양하고 있습니다. 이러한 찬양을 통하여 예수님을 전하고 있는 매스터코랄 여러분들이 자랑스롭습니다. 특히 전세계에서 가장 고립되어 있는 나라 북한 땅의 선교를 위하여 한 분 한 분 음악 전도사의 마음으로 헌신하시는 단원 여러분을 존경합니다.

SFMC를 후원해주신 이사장과 이사명단

송인섭이사장	2002.~2009	이사진 명단: 한재구, 한병숙, 이종규, 폴 친, 김창년, 원서성
이건용이사장	2012~2013	이사진 명단: 홍기출, 폴 친
김정수이사장	2016~2018	이사진 명단: 유형섭, 민혜경, 이기하, 이종문, 이재민
정규범이사장	2018. 11. 17	이사진 명단: 강대은, 김만중, 이종문
현재 후원자들	2019~	이사진 명단: 이종문, 윤두섭, 민혜경, 유형섭, 손수락

About The Choir

샌프란시스코 매스터 코랄은 1989년에 '에클레시아'란 이름으로 창단되어 베이지역 합창 음악의 발전과 음악을 통한 미주 동포사회에서 문화 활동을 주도해온 합창단이다. 창단이후, 매년 정기 연주회 이외에 새크라멘토, 산타로사, 몬트레이, 프레즈노와 같은 다른 도시와 뉴욕, 필라델피아, 워싱턴 D.C., 조지아와 같은 다른 주에서도 순회 공연을 성공적으로 개최하였다. 2003년에는 이민 100주년을 기념하는 음악회를 SF Davies Symphony Hall에서 가졌으며 베이지역에서 처음으로 안익태 작곡가의 한국 환상곡을 연주하였다. 그외에도 9.11 참사 피해자와 이스트베이에 있는 FESCO재단을 위한 모금 공연을 개최하여 성금을 전달하는 등 음악을 통한 미 주류 사회와 한인 이민 사회의 가교 역할을 충실히 담당하고 있다.

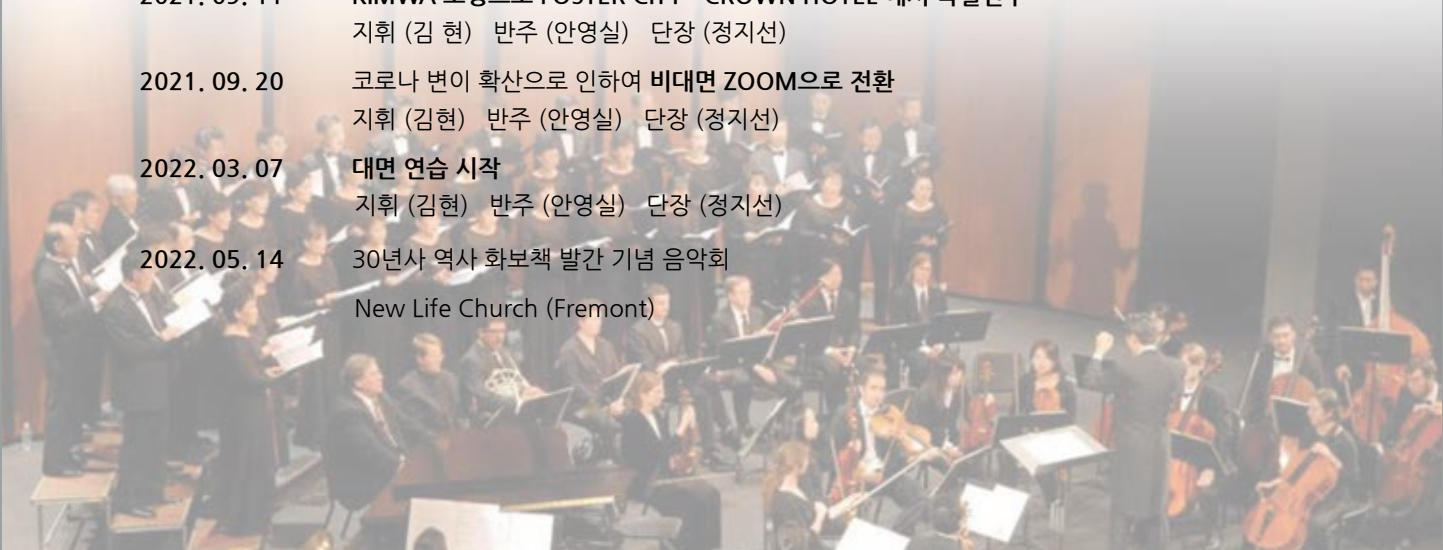
합창단 연혁

1989	Ecclesia로 창단 Ecclesia란 고대 아테네 시민회의 교회중 화중교회당. 김성범외 7명이 모임
1990. 04. 28	1회 연주회 / Lakeside Presbyterian Church 지휘 (김성범) 반주 (김 란)
1990. 06	San Francisco 시에 등록
1990. 11. 17	2회 연주회 / San Francisco First Unitarian Church 지휘 (박원돈) 반주 (에스더장)
11. 24	San Jose Young-Nak Presbyterian Church
1993. 04. 02	3회 연주회 / 알라메다장로교회 지휘 (정민선) 반주 (정혜란)
04. 09	상향연합장로교회
1993	Non Profit Organization 등록
1994. 01. 21	4회 연주회 / San Francisco First Unitarian Church 지휘 (정민선) 반주 (정혜란) 단장 (정유석)
01. 28	San Jose Queen Apostle Church
1994. 10. 22	5회 연주회 / 북가주영락교회 지휘 (홍명익) 반주 (정혜란) 단장 (정유석)
10. 30	성마이클한인천주교회
1995. 05. 06	6회 연주회 / 산호세침례교회 지휘 (홍명익) 반주 (정혜란) 단장 (정유석)
05. 13	알라메다장로교회
1995. 08. 12	S.F.Herbst Theatre에서 대한민국 광복 50주년 기념 가곡의 밤 연주 지휘 (홍명익) 반주 (정혜란) 단장 (정유석)
1995. 10. 28	Sacramento의 Fair Oaks Presbyterian Church에서 Sierra Lion's Club 초청연주 지휘 (홍명익) 반주 (정혜란) 단장 (정유석)
1996. 03	San Francisco Korean Master Chorale 로 명칭 변경 단장 (김상필)

1996. 05. 11	7회 연주회 / Palo Alto First United Methodist Church 지휘 (홍명익) 반주 (전혜은, 전혜경)
1996. 11. 12	연주실태 녹음 CD 제 1집 제 2집 발간 지휘 (홍명익) 반주 (전혜경) 단장 (김상필)
1997. 04. 19	8회 연주회 / Berkeley Congregational Church 지휘 (홍명익) 반주 (전혜경) 단장 (김상필)
04. 26	Palo Alto First United Methodist Church
1997. 05. 31	Georgia 주의 Atlanta Korean Master Chorale의 초청으로 지역간 우의증진 지휘 (홍명익) 반주 (전혜경) 단장 (김상필)
1997. 10. 25	Atlanta 합창단과 북가주 영락교회에서 북한 동포돕기 모금 자선 음악회 지휘 (홍명익) 반주 (장승아) 단장 (김상필)
1997. 11. 01	The 7th Annual Benefit Festival 소노마카운티 한국학교 모금 음악회
1997. 12. 11	CD 출판기념 및 Dinner Concert
1998. 04. 25	9회 연주회 / Palo Alto First United Methodist Church 지휘 (홍명익) 반주 (유현정) 단장 (서순희)
1998. 05. 29	한국 순회 연주회 / 햇빛회관, 이화여자대학교, 한국감리교신학대학 등 지휘 (홍명익) 반주 (유현정) 단장 (서순희)
1999. 05. 14	10회 연주회 / St.Andrew's Episcopal Church, Saratoga 지휘 (홍명익) 반주 (유현정) 단장 (서순희)
05. 15	First Congregational Church, Berkeley
2000. 05. 06	11회 연주회 / First Congregational Church, Berkeley 지휘 (홍명익) 반주 (원아정) 단장 (정지선)
05. 13	First United Methodist Church, Palo Alto
2000. 11. 11	가을 맞이 초청 음악회 / Presentation Church Carmichael, California 지휘 (홍명익) 반주 (원아정) 단장 (정지선)
2001. 6. 8~10	Washington D.C. Philadelphia New York 순회연주 지휘 (홍명익) 반주 (원아정) 단장 (정지선)
2001. 12. 01	911 참사를 위한 자선 음악회를 통해 성금 모아 전달 지휘 (홍명익) 반주 (원아정) 단장 (정지선)
2002. 05. 19	13회 연주회 / S.F. War Memorial and Performing Art Center Herbst Treatre S.F.Herbst Theatre 지휘 (이종현) 반주 (원아정) 단장 (정지선)
2003. 01. 03	이민 100주년 기념 / S.F.Davis Symphony Hall 지휘 (이종현) 반주 (원아정) 단장 (정지선)
2003. 05	제주도를 비롯 한국 순회연주 지휘 (이종현) 반주 (원아정) 단장 (정지선)
2004	S.F.K.M.C.를 S.F.M.C. 로 변경하여 2세나 미주류계 영입시도
2004.10.10	15회 연주회 / S.F.Herbst Theatre 지휘 (조영빈) 반주 (원아정) 단장 (정지선)
2006. 09. 16	16회 연주회 / First Congregational Church / Church, Berkeley 지휘 (김 현) 반주 (원아정) 단장 (이기하)
09. 23	산호세 온누리교회

2007. 01. 21	In Concert to Benefit / Chabot College Performing Art Center 지휘 (김 현) 반주 (원아정) 단장 (이기하)
2007. 06. 23	한국 가곡과 교회 성가의 밤 / 뉴비전교회 지휘 (김 현) 반주 (원아정) 단장 (이기하)
06. 24	상항 중앙 장로교회
2007. 10. 07	17회 연주회 / Chabot College Performing Art Center 지휘 (김 현) 반주 (원아정) 단장 (이기하)
2008. 06. 07	한국의 가곡 / 수도한인장로교회 지휘 (김 현) 반주 (원아정) 단장 (정지선)
06. 14	상항중앙장로교회
06. 15	산호세주사랑교회
2008. 11. 01	18회 연주회 / New Vision Church 지휘 (김 현) 반주 (원아정) 단장 (정지선)
11. 08	Lafayette Orinda Presbyterian Church
2009. 10. 11	20회 연주회 / S.F.Herbst Theatre 지휘 (김 현) 반주 (원아정) 단장 (정지선)
2010. 10. 30	가을초청음악회 / 타코마 새생명 장로교회 지휘 (홍명익) 반주 (안영실) 단장 (정지선)
2011. 06. 18	호국의 달에 부르는 나라사랑 노래 / 산호세 온누리 교회 지휘 (홍명익) 반주 (안영실) 단장 (김억희)
06. 19	Castro Valley Center for the Arts
2011. 12. 03	22회 연주회 / Church of the Valley 지휘 (홍명익) 반주 (안영실) 단장 (김억희)
12. 04	Lafayette Orinda Presbyterian Church
2012. 02. 25	몬트레이 교민을 위한 특별 연주회 / 몬트레이 한인 제일 장로교회 지휘 (홍명익) 반주 (안영실) 단장 (정지선)
2012. 11. 11	23회 연주회 / 산호세새소망교회 지휘 (김종진) 반주 (안영실) 단장 (정지선)
11. 17	Castro Valley Center for the Arts
2013. 04. 06	오이코스대학 총격 희생자 추모 음악회 / Mozart's Requiem / St.Paul's Episcopal Church 지휘 (김종진) 반주 (안영실) 단장 (정지선)
04. 13	수도 한인 장로교회 (Capital Korean Presbyterian Church) Sacramento
2013. 11. 09	24회 연주회 / Castro Valley Center for the Arts 지휘 (김종진) 반주 (안영실) 단장 (정지선)
11. 10	산호세온누리교회
2015. 01. 31	25회 연주회 / Castro Valley Center for the Arts 지휘 (조영빈) 반주 (안영실) 단장 (정지선)
02. 01	Montgomery Theater, San Jose
2015. 10. 31	26회 연주회 / Santa Clara University Mission Church 지휘 (조영빈) 반주 (안영실) 단장 (정지선)
11. 01	Castro Valley Center for the Arts

2016. 05. 21	북방선교를 위한 가곡의 밤 / 마라나타교회 (Livermore) 지휘 (조영빈) 반주 (안영실) 단장 (정지선)
05. 22	산호세 새누리교회
2016. 10. 29	27회 연주회 / Santa Clara University Mission Church 지휘 (조영빈) 반주 (안영실) 단장 (정지선)
10. 30	Castro Valley Center for the Arts
2017. 05. 06	성가의밤 / First United Methodist Church (Palo Alto) 지휘 (조영빈) 반주 (안영실) 단장 (정지선)
2017. 11. 11	28회 연주회 / San Mateo Performing Art Center 초청지휘(김기영) 지휘 (조영빈) 반주 (안영실) 단장 (정지선)
2018. 02. 24	Benefit Concert for North Korean refugee / Concord United Methodist Church 지휘 (최승암) 반주 (안영실) 단장 (정지선)
2018. 06. 02	북한 어린이를 돕기위한 찬양의 밤 / 산호세 새소망교회 지휘 (최승암) 반주 (안영실) / 단장 (정지선)
06. 03	Lake Merritt United Methodist Church (Oakland)
2018. 11.17	29회 연주회 / S.F.Herbst Theatre 지휘 (김 현) 반주 (안영실) 단장 (김억희)
2019. 04. 27	북한 어린이 돕기 찬양의 밤 / 산타클라라 연합 감리교회 지휘 (김 현) 반주 (안영실) 단장 (정지선)
04. 28	뉴라이프 교회(프리몬트)
2019. 11. 16	30회 연주회 / San Mateo Performing Art Center 지휘 (김 현) 반주 (안영실) 단장 (정지선)
2020. 03. 09	COVID19 으로 인한 연습 중지
2021. 01. 25	지휘자 인도하에 ZOOM 연습 시작 지휘 (김현) 반주 (안영실) 단장 (임승쾌)
2021. 07. 12	대면 연습 시작 지휘 (김현) 반주 (안영실) 단장 (임승쾌)
2021. 09. 11	KIMWA 초청으로 FOSTER CITY CROWN HOTEL 에서 특별연주 지휘 (김 현) 반주 (안영실) 단장 (정지선)
2021. 09. 20	코로나 변이 확산으로 인하여 비대면 ZOOM으로 전환 지휘 (김현) 반주 (안영실) 단장 (정지선)
2022. 03. 07	대면 연습 시작 지휘 (김현) 반주 (안영실) 단장 (정지선)
2022. 05. 14	30년사 역사 화보책 발간 기념 음악회 New Life Church (Fremont)



공연 팸플릿과 사진으로 보는 SFMC의 30년

Performance Pamphlets & Photos

1989 **에클레시아 (Ecclesia) 창단**
김성범 외 7명이 모여 에클레시아 (Ecclesia) 창단
Ecclesia란, 고대 아테네 시민회의 교회중 회중 교회당

1990.4.28 **제 1회 연주회**
Lakeside Presbyterian Church에서 개최
지휘: 김성범 반주: 김란
단원 20명

1990.6 **San Francisco 시에 등록**

1990.11.17 **제 2회 연주회**
San Francisco First Unitarian Church
지휘: 박원돈 반주: 장 에스더
11.24
San Jose Young-Nak Presbyterian Church

1993. 4. 02 **제 3회 연주회**
Alameda 장로 교회
4. 09
San Francisco 상향 연합 장로 교회
지휘: 정민선 반주: 정혜란

1993 **Non Profit Organization 등록**



1994.1.21 **제 4회 연주회**
San Francisco First Unitarian Church
지휘: 정민선 반주: 정혜란
1.22 San Jose Queen Apostle Church
그 외 활동으로 개척교회의 특별 행사시 찬양으로
지원, 부활절, 고난주일, 연합 예배에
찬양으로 동참

1994.10.22 **제 5회 연주회**
북가주 영락 교회
지휘: 홍명의 반주: 정혜란
10.30 성마이클 한인 천주 교회

1996. 3
San Francisco Korean Master Chorale로
명칭 변경



1996.05.11 제 7회 연주회
1st United Methodist Church



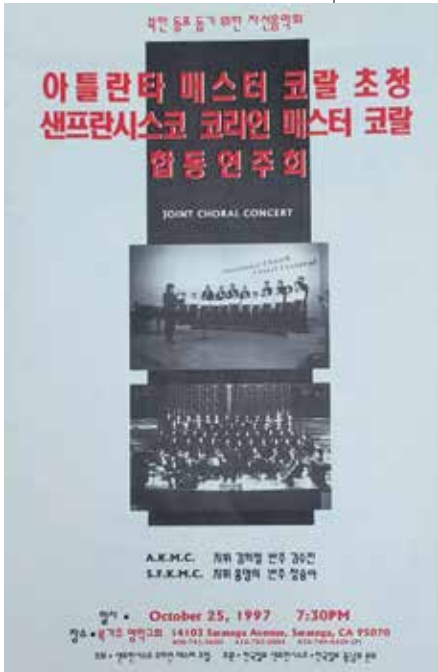
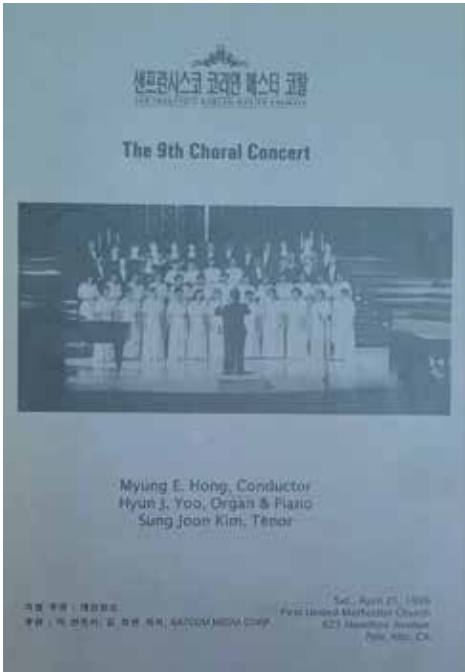
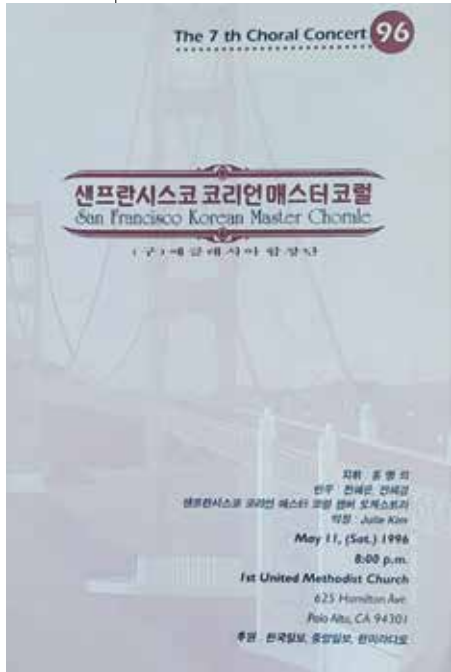
1997.10.25 북한 돕기 위한 자선 음악회
아틀란타 매스터 코랄 초청 합동 연주회
북가주 영락교회



1997.11.01 소노마 카운티 한국학교 모금 음악회
샌프란시스코 코리안 매스터코랄 초청 연주
Santa Rosa Junior College Burbank Auditorium



1998.04.25 제 9회 연주회
1st United Methodist Church



1998. 05. 24 한국 순회 연주

지휘: 홍명의 반주: 유현정
바로크 합창단의 초청으로 햇불선교센터 이화여자대학교, 한국감리교신학대학 국립의료원에서
초청연주
그 외 서울과 지방 순회연주

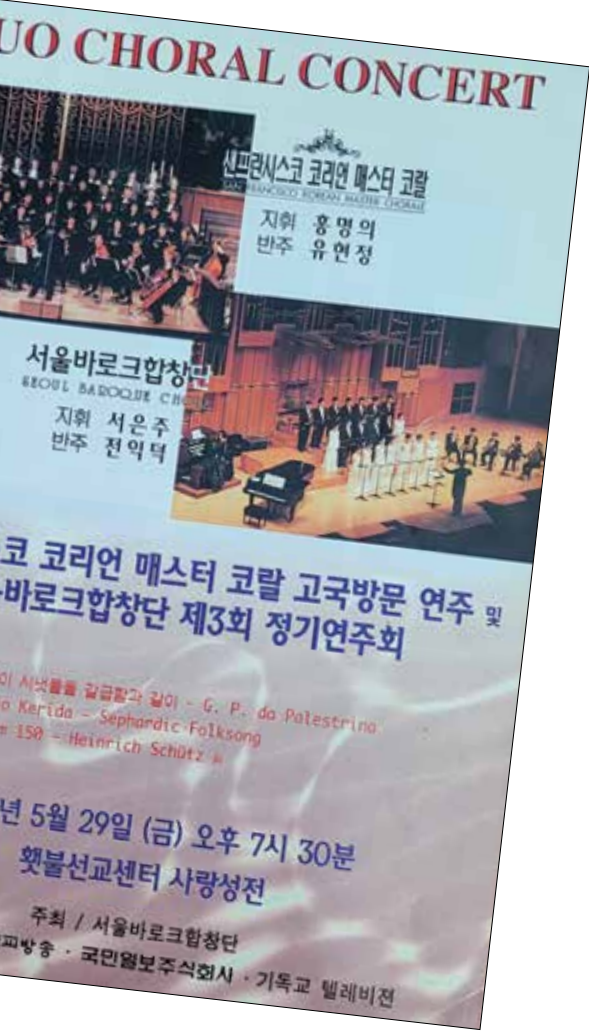


샌프란시스코 코리안 매스터 코랄

한국 순회 연주

1998년 5월 24일~ 6월 1일

지휘: 홍명의 M. E. Hong
반주: 유현정 H. J. Yoo



1999. 05.14 제 10회 연주회
St. Andrew's Episcopal Church
지휘: 홍명의 반주: 유현정 단장: 서순희

05.15
First Congregational Church



2000. 05.06 제 11회 정기 연주회
First Congregational Church
지휘: 홍명의 반주: 원아정

2001. 6.8 ~ 6.10
Washington D.C. Philadelphia New York 순회연주

2001.12.01
911 참사를 위한 자선 음악회를 통해 성금 모아 전달

2003.5.
제주도를 비롯 한국 순회 연주

2004.
합창단 이름을 S.F.M.C.로 변경, 2세와 미 주류계 환영

[단원 명단]

- Soprano**
윤순애, 손춘희, 이승수, 이경자, 광미리, 제시카 김, 이은자, 조내복, 김지연, 양순주, 박선희, 계해령, 김혜영, 임은영, 김지현, 김만식, 최성희, 김희숙, 나해숙
- Alto**
박명숙, 서순희, 최화경, 홍혜중, 홍애순, 김경숙, 김신숙, 전해경, 김인숙, 고유자, 조금숙, 김남임, 전연실
- Tenor**
박동원, 김현명, 이화행, 김은용, 김지현, 김태욱, 김민석, 이영문, 김성준, 권영식
- Bass**
박문규, 김연승, 이대순, 이현철, 오건환, 김승권, 한영인, 이선희, 오상순, 김홍철, 한홍식, 전기성, 임기택

[연주곡]

사랑과 자비 있는곳에
거룩한 주의 몸
은혜 영광 또 지혜 감사
행진팡파레
산울림
아리랑과 경복궁타령
장엄 미사 (성 세실리아)



2000. 11.11 **가을맞이 초청 음악회**
 Presentation Church
 주최: 새크라멘토 시에라 라이온스 클럽
 지휘: 홍명의 반주: 원아정

2002. 05.19 **제 13회 정기 연주회**

[단원 명단]

Soprano

이은자, 윤순애, 이경자, 제시카 김, 김지연, 박선희, 김만식, 손춘희, 조내복, 계해령, 임은영, 이은혜, 진영자, 이정원, 정 테레사, 양순주, 이경이, 최송희, 김신희, 김혜영, 김지현, 최성희, 김희숙, 나해숙

Alto

최동희, 서순희, 최화경, 박명숙, 김인숙, 조금숙, 권희열, 이미란, 박유선

Tenor

한영인, 박동원, 김현영, 이기하, 박원섭, 이흥복, 문장호, 김 스티븐

Bass

이기은, 박문규, 오건환, 이현철, 김연승, 권준상, 정지선, 김피터, 임덕환, 김스테파노

[연주곡]

주여, 떠나지 마소서
 영광
 Opera Lakme중에서 꽃의 이중창
 보리타작
 한오백년
 신고산 타령
 레퀴엠
 진노의 날
 나팔소리가 울려나고
 오, 두렵고도 영광스러운 왕
 기억하소서
 심판은 내려지고
 눈물의 날
 오 예수 그리스도
 주께 찬양
 거룩 거룩 거룩
 축복
 하나님의 어린양



2003.01.4 이민 100 주년 기념 연주회

Musicians



이종현 (Jong Heon LEE)
Conductor



전승철 (Pater Jeon)
Tenor



Elena Bocharova
Alto



조기연 (Ki Yeon Cho)
Soprano



원아정 (Ajung Won)
Pianist



방광식 (Kwang Sik Bang)
Baritone

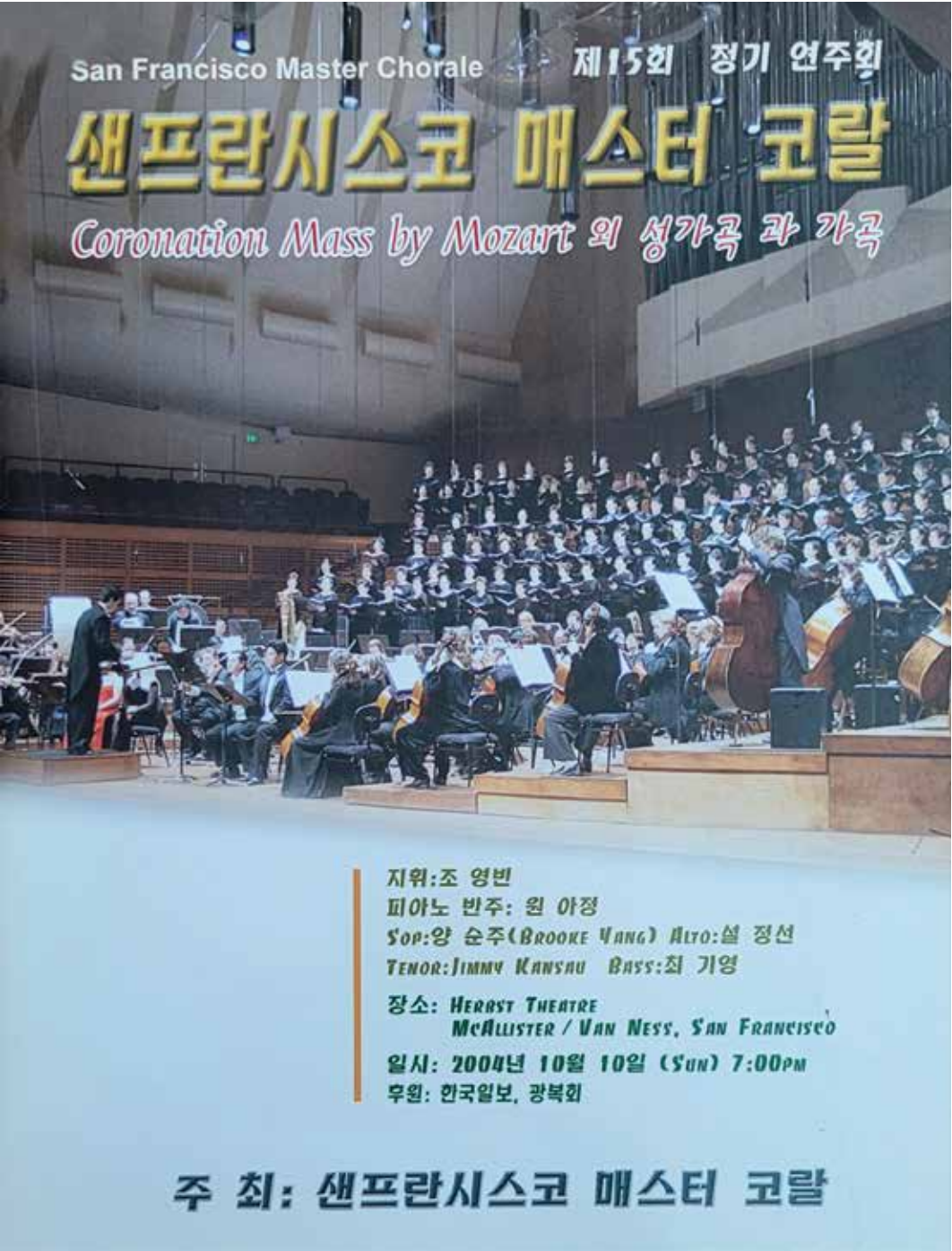
2003.01. 04
이민 100 주년 기념 Davies Symphony Hall
지휘 : 이종현 반주: 원아정

새크라멘토 한인 합창단
로스앤젤레스 Sonorous 남성중창단 협연

Davies Symphony Hall 연주곡
The Pachelbel Canon (파헬벨의 캐논)
주는반석 오 주여 나의 손잡고 가소서
강강수월래
경복궁타령
베토벤 Symphony No.9
안익태의 한국 환상곡 / 안익태



2004.10.10 제 15회 정기 연주회
Herbst Theatre
지휘: 조영빈 반주: 원아정



[단원명단]

Soprano

계혜령, 곽미리, 제시카김, 김현덕, 윤순애, 이경순, 이경원, 이경이, 이경자, 이은혜, 이정원, 이철희, 임은경, 장희숙, 조내복, 진영자

Alto

김인숙, 박명숙, 박은재, 서순희, 이경희, 이복순, 이애희, 전유경, 조금숙, 최화경, 한외선, 홍애순

Tenor

곽태길, 김스티븐, 박동원, 배영진, 이기하, 이주황

Bass

김연승, 김피터, 박문규, 오건환, 이스테파노, 이재상, 정지선, 한영인, 홍승일

[연주곡]

Coronation Mass, K.317

Kyrie

Gloria

Credo

Sanctus

Benedictus

Agnus Dei

놀라운 은총

깊은강

쿤바야

청산에 살리라

내만의 강물

꽃파는 아가씨

경복궁 타령

나의 눈을 여소서

잃어버린 화현

내가 산을 향하여 눈을 드니

피난처 되신 하나님



2006. 09.16 제 16회 연주회

First Congregational Church

지휘(김현) 반주(원아정) 단장(이기하)

09.23

산호세 온누리 교회

지휘: 김현 반주: 원아정 단장: 이기하

[단원 명단]

Soprano

강은자, 계해령, 제시카 김, 이미자, 양순주, 윤순애, 이경원, 이경이, 이경자, 이은혜, 임은영
박정은, 장희숙, 조내복

Alto

김인숙, 박은재, 이경희, 이애희, 이정연, 전유경, 조금숙, 한혜진, 허정님

Tenor

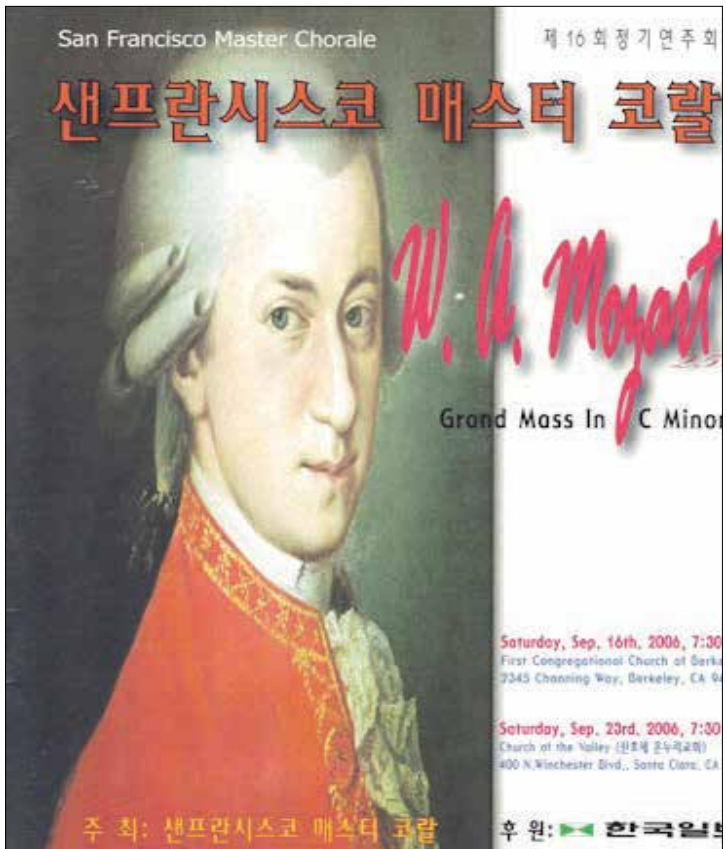
곽태길, 스티븐김, 배영진, 이기하, 손봉선, 송호식

Bass

피터김, 오건환, 정지선, 이재상, 김동범,
이의건, 설용구

[연주곡]

1. Ave Verum Corpus
2. Grand Mass in C Minor
Kyrie / Gloria
Laudamuste / Gratias
Domine / Qui tollis
Quoniam
Jesu Christe - Cum sancto spiritu
Credo / Et incarnatus est
Sanctus - Osanna
Benedictus
3. 사랑이 예 오셨네
남촌
주앞에 나오라
별
우리의 믿음을 나누며



2007. 01. 21. FESCO 재단을 위한 Benefit 콘서트

Chabot College Performing Art Center

지휘: 김현 반주: 원아정 단장: 이기하

[단원명단]

Soprano

계해령, 강은자, 제시카김, 박정은, 윤순애, 임은경, 이경원, 이경이, 이경자, 이은혜, 이미자,
장희숙, 조내복,

Alto

김인숙, 박은재, 이애희, 이경희, 이정연, 한혜진, 조금숙, 전유경, 허정님

Tenor

곽태길, 김스티븐, 배영진, 이기하, 손봉선, 송호식

Bass

김동범, 김피터, 오건환, 이재상, 이의건, 정지선, 설용구

[연주곡]

- San Francisco Korean Master Chorale
Ave Verum Corpus (W. A. Mozart)
The Lord Bless You and Keep You (J. Rutter)
O Danny Boy (Irish Air)
Hallelujah (G. F. Handel)
Seungdo (Sam) Lee
Sibelius Violin Concerto in d minor, Op. 47 (1st movement)
Brahms Hungarian Dance #5 for Violin and Piano (Arr. By F. Kreisler)
Eunhye (Grace) Lee
Soprano Solo
CENT (Christs Evangelism Net Theater)
Dance Program
San Francisco Korean Master Chorale
The Star (S. I. Lee)
Beamok (I. N. Chang)
Namchon (H. Kim)
Kyungbokgung Taryoung
(Korean Folk Song)



2007. 06. 23 **한국가곡과 교회성가의 밤**

뉴비전교회

지휘: 김현 반주: 원아정 단장: 이기하

06. 24

상항 중앙 장로교회

지휘: 김현 반주: 원아정 단장: 이기하

[단원명단]

Soprano

조내복, 손춘희, 제시카김, 김현덕, 진영자, 양순주, 이경자, 이경이, 이경원, 이은혜, 윤순애, 계해령, 장희숙, 정연주, 박정은

Alto

전유경, 김인숙, 조금숙, 이경희, 이애희, 박은재, 이정연, 허정임, 박명숙

Tenor

곽태길, 스티븐김, 이기하, 배영진, 한상은

Bass

정지선, 이경태, 김동범, 설용구, 오건환, 이재상, 이상우, 김억희

[연주곡]

보라 어린양을
주의 크신 사랑이
여호와는 나의 목자시니
우리 주의 나팔소리
능력의 주 십자가
주님께 감사
참종으신 주님
외쳐 노래하리
고향의 노래
얼굴
벚노래
달밤
경복궁타령

2007 특별 기획 연주시리즈

“한국가곡과 교회성가의 밤”

지휘 / 김 현
반주 / 원아정

특별출연: Soprano / 양순주
Cello / 홍세라
SFMC 스페셜 어린이 합창단

2007년 6월 23일(토) 7시 30분 (PM) 뉴비전교회 1201 Montague Expwy, Milpitas, CA 95035	2007년 6월 24일(일) 7시 30분 (PM) 상항중앙장로교회 50 Northridge Drive Daly City, CA 94015
---	--

주최: 샌프란시스코 마스터 코랄
후원: 한국일보, 중앙일보
www.sfmasterchorale.org

2007.10.7 **제 17회 연주회**

Chabot College Performing Art Center

지휘: 김현 반주: 원아정 단장: 이기하

[단원명단]

Soprano

이경이, 진영자, 정경남, 이경자, 한은희, 김현덕, 계해령, 조내복, 정연주, 양순주, 최동희, 장희숙, 제시카김, 이경원, 윤순애, 이은혜, 이은자, 이명선

Alto

전유경, 김인숙, 박명숙, 박정연, 한외선, 이경희, 조금숙, 허정님

Tenor

박성보, 임형석, 김동범, 이기하, 스티븐김, 곽태길, 한상은

Bass

신영창, 신동희, 설용구, 피터김, 오건환, 이재상, 이현철, 한영인, 정지선, 이상우, 이경태, 김억희, 윤비호

[연주곡]

1. REQUIEM
INTROIT AND KYRIE
OFFERTORY
SANCTUS
PIE JESU
AGNUS DEI
LIBERA ME
IN PARADISUM
2. 찬송하며 주의 집에 들어가리
목자의노래
이제 곧 그날이 오리라
축복
3. 동심초
꽃구름속에
눈
벚노래

제17회 정기연주회
SAN FRANCISCO MASTER CHORALE

샌프란시스코 마스터 코랄

Gabriel Faure
“REQUIEM”
한국가곡
성가곡

지휘 / 김 현
반주 / 원아정

SUNDAY, OCT 7, 2007 7:00 PM
CHABOT COLLEGE PERFORMING ARTS CENTER
25555 HESPERIAN BLVD, HAYWARD, CA 94545

협찬: SF총영사관, SF한인회, SF상공회의소, SF평통, EB상공회의소, 나라은행, 나라보험
미주부동산, 뉴스타부동산(산호세), 은혜병원, 성주영회계법인, UNASV
후원: 한국일보, 중앙일보, 교차로뉴스, KTVN, 한미라디오, 주간모닝, 연예신문
문의: 925.324.4628(단장 이기하) 650.291.4968(홍무 조금숙) 408.215.8555(홍보 박소고)
www.sfmasterchorale.org

2008 특별 기획 연주회

San Francisco Master Chorale

샌프란시스코 매스터 코랄

합창으로 듣는 아름다운

한국의 가곡

희망의 나라로...산촌...삼수갑산...이별의 노래...눈...고향의 노래...산촌...
꽃구름속에...보리밭...그리운 금강산...저 구름 흘러가는 곳...희망의 나라로...산촌...

Sat. June 7. 08 / 7:30pm 새크라멘토

(수도한인장로교회 1441 Tong Rd. El Dorado Hills, CA 95762)

Sat. June 14. 08 / 7:30pm 샌프란시스코

(상향중앙장로교회 50 Northridge Dr. Daly City, CA 94015)

Sat. June 15. 08 / 7:30pm 산호세

(산호세 주사랑교회 1555 Oak Ave. Los Altos, CA 94024)

지휘: 김현 피아노: 원아정

주최: 샌프란시스코 매스터 코랄 www.sfmasterchorale.org

입장권: General Admission \$10 연주문의 및 티켓구입: 김스티븐 총무 925-872-0131

2008. 6. 07 **한국의 가곡**

새크라멘토 수도한인장로 교회

지휘: 김현 반주: 원아정 단장: 정지선

6. 14

상향 중앙 장로 교회

6. 15

산호세 주사랑 교회

[단원명단]

Soprano

조내복, 제시카김, 김현덕, 진영자, 양순주, 이경자, 이경이, 이경원, 윤순애, 계해령, 장희숙, 정연주, 이명선, 이명순, 박선희, 정은주

Alto

전유경, 김인숙, 조금숙, 박명숙, 이경희, 이애희, 이정연, 허정임, 박명숙, 한외선, 한은희, 고소영

Tenor

스티븐김, 곽태길, 이기하, 김동범, 한상은, 임형석, 박성보, 신영창, 이충일, 한동현

Bass

오건환, 정지선, 이경태, 이재상, 이상우, 김억희, 한영인, 이현철, 임덕환, 고장열, 김연승

[연주곡]

보리밭
꽃구름속에
그리운금강산
삼수갑산
희망의 나라로
저 구름 흘러가는곳
산촌
이별의노래
벚노래
고향의노래
강건너 봄이 오듯



San Francisco Master Chorale
샌프란시스코 매스터 코랄
제18회 정기 연주회

고전합창/한국가곡/현대성가

A black and white photograph of the conductor, Ji-hyeon Jeon, in a suit, gesturing with his right hand while conducting the choir.

지휘:전현

A black and white photograph of the pianist, Pyeong-gook Pyun, seated at a grand piano, playing.

피아노:변병국

A large photograph of the San Francisco Master Chorale performing on a stage. The choir is arranged in several rows, with some members standing and others seated. They are all holding sheet music. In the foreground, there is an orchestra with various instruments, including violins, violas, cellos, and a double bass. A conductor is standing in the center, facing the choir and orchestra. The stage is lit with warm, orange-toned lights, and the background features a large, dark curtain.

Sat. 7:00pm Nov. 1. 08

New Vision Church 1201 Montague Expwy. Milpitas, CA 95053

Sat. 7:00pm Nov. 8. 08

Lafayette Orinda Presbyterian Church 49 Knox Dr. Lafayette, CA 94549

주최: 샌프란시스코 매스터 코랄
www.sfmasterchorale.org

특별협찬

The logo for Nationwide, featuring a blue square with a white stylized 'N' inside.

Nationwide
On Your Side

2008.11.1 제 18회 연주회

뉴 비전 교회 (New Vision Church)

지휘: 김현 반주: 원아정 단장: 정지선

11.8

Lafayette Orinda Presbyteria Church

[단원명단]

Soprano

이미자, 윤순애, 이명선, 박선희, 양순주, 정은주, 계해령, 정연주, 김현덕, 이경이, 진영자,
이명순, 이경자, 조내복, 제시카김

Alto

전유경, 한외선, 김인숙, 서순희, 한은희, 허정님, 고소영, 이경희, 이정연, 이애희

Tenor

곽태길, 김동범, 김동현, 스티브김, 박동원, 박성보, 이충일, 장태욱, 한상은, 임규범

Bass

오건환, 신영창, 정지선, 고장열, 이재상, 김억희, 한영인, 이경태, 이상우

[연주곡]

Motet “O Magnum Mysterium”

Chorale "Jesus Bleibet Meine Freude" from Cantata BWV147

Psalm 116 "Laudate Dominum Omnes Gentes" Rv606

“Panis Angelicus” from Solemn Mass

“Sanctus” from Messe Solennelle

“The Lord Bless You and Keep You”

그리운 금강산

산촌

영광의 주님

주의 전에 나아가자

영광의날

내게로오라



20 샌프란시스코 마스터 코랄
주년 창단기념 정기 연주회

2009 Annual Concert
San Francisco Master Chorale
샌프란시스코 마스터 코랄

L.v. Beethoven

with S.F. Hossein Symphony

오라토리오 "감람산의 그리스도"

Oratorio "Christ on the Mount of Olives"

"합창 환상곡"

"Choral Fantasy"

Hyun Kim Music Director

Sunday October 11, 2009, 7pm
San Francisco Herbst Theatre

401 Van Ness Ave. San Francisco, CA 94102

후원:  verizon wireless 한솔 종합보험

특별후원:  중앙일보

Ajung Won Piano

- 입장권: S석 \$50, A석 \$30, B석 \$20 단체 10인 이상 \$15
- 예매처: Herbst Theatre Box Office (415-392-4400, www.cityboxoffice.com)
서울문고, 종교서관, 헤이워드 백화점, 한미백화점, 대한약국
- 공연문의: 단장 정지선 510-224-0752, 총무 한영인 510-882-1568, sfmasterchorale.org

2009. 10. 11 제 20 회 연주회

San Francisco Herbst Theater

지휘: 김현 반주: 원아정 단장: 정지선

[단원명단]

Soprano

윤순애, 양순주, 김은수, 정연주, 김지연, 진영자, 이경이, 박선희, 이미자, 이윤연, 김정진,
김현덕, 조내복, 이경원, 이명선, 계해령

Alto

한정순, 김인숙, 전유경, 오영금, 심성애, 허정님, 신광숙, 한외선, 이경희, 서영순, 서순희

Tenor

박성보, 구인성, 한상은, 김동범, 장태욱, 스티븐김, 문일성, 곽태길, 차경환, 한홍기

Bass

최일환, 한영인, 오건환, 신영창, 정지선, 김억희, 이재상, 이현철, 한동헌, 신동희, 이경태



San Francisco Master Chorale

타코마 새생명장로교회
교회 창립 28주년 기념
샌프란시스코 마스터코랄 초청

가을음악회



일시: 2010년 10월 30일(토요일) 7PM
장소: 타코마 새생명장로교회 본당
9702 East B St. Tacoma WA 98445

- 특별출연: Soprano 전기정, Baritone 오유석
- 주최: 타코마 새생명장로교회, SF마스터코랄
- 협찬: 뱅크카드서비스
- 후원: 워싱턴 타코마 한인회

Myung E. Hong Music Director
음악감독 겸 지휘자 홍명의
서울대 음악대학 졸업
SF 컨서트마스터 관현악 지휘 전공

안영실 Piano
타코마 새생명장로교회
교회 창립 28주년 기념

2010 10.30 가을 음악회

타코마 새생명장로교회

지휘: 홍명의 반주: 안영실

[단원명단]

Soprano

조내복, 김지연, 김은수, 김현덕, 계해령, 김남경, 김제시카, 박선희, 김윤민, 이명선, 이명순 이정원,
이은혜, 진영자, 윤순애, 이미자, 백경희, 한은희, 이일현, 한성산, 정연주, 김명혜

Alto

한정순, 전유경, 서영순, 오영금, 신광숙, 이경희, 심성애, 허정임, 정연희, 전유경, 홍혜중

Tenor

곽태길, 김동범, 구인성, 박성보, 김수진, 김스티븐, 전기성, 이흥복

Bass

김억희, 정지선, 한영인, 오건환, 최선봉, 김현일,
최일환, 안백영, 이재상

[연주곡]

사랑과 자비 있는 곳에 주님 계시니

깊은 강

우리 함께 떡을 나누세

신자 되기 원합니다

-바리톤 솔로 (오유석)

아침 이슬

추억

제비

제발 나를 잊지 마오

안녕, 내 사랑

오 사랑스런 그 눈

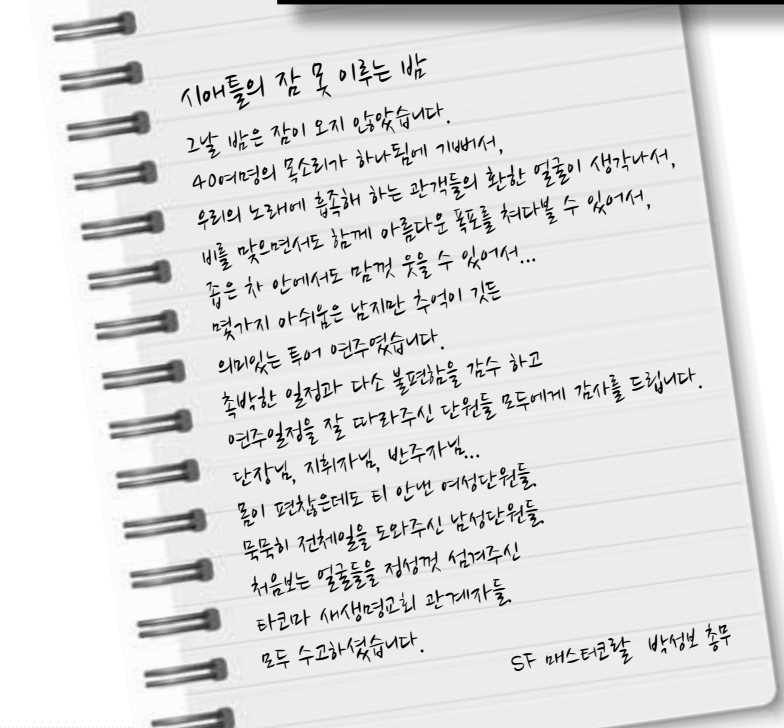
우리 주를 찬양할지어다

나 주의 도움 받고자

만세 반석

나의 영원하신 기업

내 기도하는 그 시간



창단 22주년 기념 특별기획 연주회

San Francisco Master Chorale

샌프란시스코 마스터코랄

호국의 달에 부르는
나·라·사·랑 노래

God Bless America, Star-Spangled Banner, America the Beautiful
애국가, 아리랑, 아침이슬, I Left my Heart in San Francisco, Ave Maria
내 기도하는 그 시간, 주 하나님 지으신 모든 세계, 만유의 주재



Myung E. Hong Music Director
음악감독 겸 지휘자 흥명의
서울대 음악대학 졸업
SF 컨서트홀라 관현악 지휘 전공



Piano 연주실
서울대 음악대학 졸업



엘라스토 에거스틱 레
모스크바 국립 차이코프스키
음악원 졸업
현 뉴질랜드 마운트 무지다악회



박리현 장무성
서울대학교, 줄리아드 음대 중
한 Los Angeles Opera단장

특별 찬조출연

2011년, 6월, 18일(토), 오후 7시
산호세 온누리 교회
890 Meridian Way, San Jose

2011년, 6월, 19일(일), 오후 7시
Castro Valley Center for the Arts
19501 Redwood Rd., Castro Valley

특별후원: J 중앙일보

후원: 코리아나 플라자, 오이코스 대학교, 한솔 종합보험, 텔보타이어

34

2011. 06. 18 호국의 달에 부르는 나라 사랑 노래

산호제 온누리 교회

지휘: 홍명의 반주: 안영실 단장: 김억희

06. 19

Castro Valley Center for the Arts

[단원명단]

Soprano

김현덕, 김지연, 이명선, 조내복, 김은수, 진영자, 이명순, 김명혜, 김규남, 김남경, 윤순애, 이미자, 박선희, 제시카김, 정연주, 계해령

Alto

한정순, 정연희, 심성애, 이명희, 서상은, 이경희, 신광숙, 전유경, 오영금

Tenor

박성보, 김동범, 김수진, 한상은, 이기하, 구인성, 곽태길, 이흥복

Bass

최일환, 한영인, 피터김, 정지선, 김억희, 한동헌

[연주곡]

호국의 달에 부르는 연주곡

사랑과 자비가 있는곳에 주님 계시니

만유의 주재

주 하나님 지으신 모든세계

애국가

미국국가

아름다운 미국

I Left my heart in

-San Francisco

GOD bless America

아리랑

Ave Maria

우리 주를 찬양할지어다

나 주의 도움 받고자

만세반석

나의 영원 하신 기업

내 기도 하는 그 시간

35

22주년
정기 연주회

샌프란시스코
마스터코랄

San Francisco Master Chorale

12/3/2011
Saturday 7 P.M.
Church of the Valley
400 N Winchester Blvd
Santa Clara, CA 95050

12/4/2011
Sunday 7 P.M.
LOPC Lafayette Orinda
Presbyterian Church
49 Knox Drive
Lafayette, CA 94549

홍명익

안영실

이치원

이우정

특별
찬조
출연

특별후원: 한국일보, 중앙일보

입장권: \$20, 단체: \$10 • www.sfmasterchorale.com

문의: (510) 557-4176 / (510) 224-0752 / (408) 839-7272

36

2011. 12. 03 제 22회 정기 연주회

산호세 온누리 교회 (Church of the Valley)

Lafayette Orinda Presbyterian Church

지휘: 홍명익 반주: 안영실 단장: 김억희

[단원명단]

Soprano

강훈경, 계해령, 김규남, 김남경, 김은수, 김지연, 제시카김, 김현덕, 박선희, 서상은, 우광숙, 이명선, 이미자, 이시일, 윤순애, 조내복, 진영자

Alto

김남임, 서영순, 신광숙, 심성애, 오영금, 이경희, 이명희, 전유경, 한정순, 배영월

Tenor

구인성, 곽태길, 김동범, 김수진, 스티븐김, 이기하, 한상은

Bass

김억희, 오건환, 전기성, 정지선, 최일환, 한동헌

[연주곡]

아버지의 사랑으로
저 들 밖에 한밤중에
곧 오소서 임마누엘
내 맘에 한노래 있어
주의 친절한 팔에 안기세
십자가를 질수 있나
고향의 봄
흰구름 푸른구름
가을밤, 겨울나무
화이트크리스마스

Let it snow Let it snow Let it snow
Ring out the old, Ring in the new

37

2012 Annual Concert

San Francisco Master Chorale

23 샌프란시스코 매스터코랄
주년 창단기념 정기 연주회



2012년 11월 11일 (일요일) 7 PM
산호세 새소망교회
2900 Patrick Henry Dr, Santa Clara, CA 95054

2012년 11월 17일 (토요일) 7 PM
Castro Valley Center For the Arts
19501 Redwood Road, Castro Valley, CA 94546

▪ Media Sponsor: 중앙일보, 한국일보, 주간현대, SFKorean.com, KEMS
▪ 특별후원: 오이코스 대학교, 코리아나 플라자, 한솔종합보험, 한국마켓

www.sfmasterchorale.com

2012. 11. 11 제23회 연주회

산호제 새소망 교회

11.17

Castro Valley Center for the Arts

지휘: 김종진 반주: 안영실 단장: 정지선

[단원명단]

Soprano

강명숙, 서상은, 조내복, 계윤실, 박선희, 김가연, 이시일, 김현덕, 진영자, 계해령, 윤옥기,
김남경, 윤순애, 이명선, 우광숙, 이명순, 송영희, 임현경, 조현숙

Alto

이경희, 신광숙, 배영월, 전유경, 허정임, 한정순, 서순희, 이명희, 오영금, 김영희

Tenor

장태욱, 김수진, 송성열, 박성보, 곽태길, 한상은, 스티븐김

Bass

이경태, 김종인, 최일환, 정지선, 윤비오, 오건환, 김억희

[연주곡]

MASS

Kyrie / Gloria / Sanctus

Nenedictus / Agnus Dei

The Prayer of Saint Francis

Praise the Lord

Alle Alle Alleluja

Over the Rainbow

Shalom, My Friends

You are my hiding place

Por una Cabeza

꽃밭에서

광화문연가

가을편지





MOZART'S REQUIEM

MEMORIAL CONCERT for Oikos University Tragedy on April 2, 2012

Conductor: Chong Jin Kim
Piano: Youngsill Ahn
Organ: Carolyn Lamcke
Soprano: Isano Miwaku
Alto: Alix Jernic
Tenor: Mike Desnoyers
Bass: Andrew Chung
String Ensemble: B.A.C.H



Oakland

April 6, Sat. 7pm, 2013
St. Paul's Episcopal Church
114 Montecito Avenue Oakland, CA 94610

Sacramento

April 13, Sat. 7pm, 2013
Capital Korean Presbyterian Church
1441 Tong Rd., Eldorado Hills, CA 95762

San Francisco Master Chorale

www.sfmasterchorale.com • Tel. (510) 926-0606

City of Oakland • Korean-American Association of SF & Bay • Oikos University
Media Sponsor: Korea Daily • Korea Times • Hyundai News USA • SFKorean.com

2013. 04.06 **오이코스 대학 총격 희생자 추모 음악회**

St. Paul's Episcopal Church (Oakland)

지휘: 김종진 반주: 안영실

04.13

Capital Korean Presbyterian Church

새크라멘토 수도장로교회

[단원명단]

Soprano

계해령, 김남경, 김가연, 조내복, 송영희, 임현경, 윤옥기, 이명순, 이명희, 박유영,
정연주, 이윤연, 구윤정, 권윤희

Alto

김영희, 김인숙, 신광숙, 전유경, 한정순, 유진희, 오영금, 이경희, 요세피나신

Tenor

곽태길, 김동엽, 김수진, 박성보, 송성열, 장태욱, 최낙춘, 한상은

Bass

김현영, 김종인, 정지선, 이경태, 이현철, 임상환, 최일환, Colin Hamilton

[연주곡]

REQUIEM

1. Requiem, Kyrie
2. Dies Irae
3. Tuba Mirum
4. Rex
5. Recordare
6. Confutatis
7. Lacrymosa
8. Domine Jesu
9. Hostias
10. Sanctus
11. Benedictus
12. Agnus Dei



2013 Annual Concert

San Francisco Master Chorale

샌프란시스코 매스터코랄
창단 24주년 기념 정기연주회



“ 고향을 그리며 부르는 정겨운 노래가 있습니다.
영광의 주께 드리는 국악 감사찬양이 있습니다. ”

남촌/산촌/타향살이/Donde Voy/Mother of Mine
자진베토래/영광의 주님/The Lord is my shepherd



- 2013년 11월 9일 (토) 7pm Castro Valley Center for the Arts
19501 Redwood Road, Castro Valley, CA 94546
- 2013년 11월 10일 (일) 7pm 산호세 온누리교회
890 Meridian Way, San Jose, CA 95126

- Media Sponsor: 중앙일보, 한국일보, 주간현대, SFKorean.com
- 특별후원: 코리아나플라자, 한국마켓, 오이코스대학교, 한솔종합보험, 이종문 재단, 윤두섭 재단
- www.sfmasterchorale.com

2013. 11. 9 제 24회 정기연주회

Castro Valley Center for the Arts

지휘: 김종진 반주: 안영실 단장: 정지선

11. 10

산호세 온누리 교회

[단원명단]

Soprano

계해령, 송영희, 정연주, 고정희, 서자영, 조내복, 공지은, 오의미, 주성숙, 김가연, 윤순애,
진영자, 김남경, 윤옥기, 박유영, 임현영

Alto

김영희, 전유경, 김인숙, 이경희, 한정순, 신광숙, 이수애, 요세피나신

Tenor

곽태길, 박성보, 최보필, 김동엽, 송성열, 김수진, 윤태인

Bass

김억희, 오건환, 정지선, 김현영, 이현철, 최일환, 박 민, 임상환, 신영창, 전대일

[연주곡]

Welcome Now in Peace

남촌

산촌

타향살이

Donde Voy

Mother of Mine

북한 영상 보고

자진베토래

영광의 주님

Nearer, My God to thee

The Lord is my shepherd

Your love is everlasting

Shout to Lord



SAN FRANCISCO MASTER CHORALE

샌프란시스코 매스터코랄

2015 ANNUAL CONCERT

창단 25주년 기념

정기연주회



www.sfmasterchorale.com

2015년 1월 31일 (토) 오후 7시

Castro Valley Center of the Arts

19501 Redwood Road • Castro Valley, CA 94546

2015년 2월 1일 (일) 오후 7시

Montgomery Theater

271 South Market Street • San Jose, CA 95113

특별후원

이중문재단 | 윤두섭재단 | Speedy Lube 이재민 사장

주샌프란시스코 총영사관
Consulate General of the Republic of Korea in San Francisco

해외동포재단
OVERSEAS KOREANS FOUNDATION

44

2015. 01. 31 **창단 25주년 기념 정기 연주회**

Castro Valley Center for the Arts

지휘: 조영빈 반주: 안영실 단장: 정지선

02. 01

Montgomery Theater

[단원명단]

Soprano

진영자, 이강옥, 송영희, 이미자, 박선희, 이명선, 안명혜, 김수정, 서상은, 김가연, 조아라, 조내복, 이정원, 이정자, 최영숙, 제시카김, 준 오코모토

Alto

이경희, 전유경, 이진실, 신광숙, 한정순, 최은실, 김인숙, 조현경

Tenor

곽태길, 송성열, 한상은, 김건민, 이우정, 김동범, 윤태인

Bass

정지선, 오건환, 김현영, 임상환, 이현철, 이석창, 서정학, 최일환

[연주곡]

Mozart Coronation K.317

Deep River

Joshua Fit the battle of Jericho

참종으신 주님

왕이신 나의 하나님

여호와와 나의목자

청산에 살리라

꽃파는 아가씨

경복궁타령

45

26TH SF MASTER CHORALE ANNUAL CONCERT

샌프란시스코 매스터코랄

A Festival of
OPERA
Choruses



Nabucco, La Traviata, Il Trovatore by Verdi
Carmen by Bizet
성가 그리고 가곡

지휘: 조 영빈 반주: 안 영실

www.sfmasterchorale.com

2015년 10월 31일 토요일 7시 30분

Santa Clara University Mission Church

500 El Camino Real • Santa Clara, CA 95053

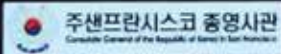
2015년 11월 1일 일요일 6시 30분

Castro Valley Center for the Arts

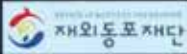
19501 Redwood Road • Castro Valley, CA 94546

◆ 특별후원 ◆

이종문재단 | Todd & Eleanor Yun | Speed Oil Change Center 이재민 사장



주샌프란시스코 총영사관
Consulate General of the Republic of Korea in San Francisco



캐스트밸리 동포 재단
Castro Valley Community Center

2015. 10. 31 제 26회 정기 연주회

Santa Clara University Mission Church

지휘: 조영빈 반주: 안영실 단장: 정지선

11. 01

Castro Valley Center for the Arts

[단원명단]

Soprano

최영숙, 오영주, 이강옥, 송영희, 이명선, 진영자, 안명혜, 민영숙, 조아라, 남영희, 이미자, 이정원, 조내복, 박선희, 서상은, 루시아윤, 제시카김, 준오크모토

Alto

이정순, 최미숙, 김인숙, 박민영, 신광숙, 장정숙, 이경희, 박선영, 안현숙, 조현경, 한정순, 박정숙, 최은실, 전유경, 이진실

Tenor

윤태인, 송성열, 이우정, 김건민, 곽태길, 윤성진, 조남근, 차경환, 유봉주

Bass

임상환, 정지선, 오건환, 안병태, 서정학, 김정수, 이석창, 김현영, 이현철, 최일환

[연주곡]

“Va, pensiero “ from Nabucco

“Brindisi.Libbiamo,ne’ lieti” from La Traviata

“Anvil Chorus” from IL Trovatore

“Habanera” from Carmen

“March and Chorus” from Carmen

Amazing Grace

너를 떠나지 아니하리라

True Light

산유화

고향의노래

목련화

청산에 살리라



www.sfmasterchorale.com

샌프란시스코 매스터코랄



북방선교를 위한 가곡의 밤

특별출연: 앙상블 아리

2016년 5월 21일 (토) 오후 7시
마라나타 비전교회
925.449.2241 / 1239 N. Livermore Ave, Livermore, CA 94551

2016년 5월 22일 (일) 오후 7시
새누리교회
650.210.0000 / 1250 W. Middlefield Rd, Mountain View, CA 94043

2016. 05. 21 **북방 선교를 위한 가곡의 밤**

마라나타 비전 교회 (Livermore)

지휘: 조영빈 반주: 안영실 단장: 정지선

05. 22

새누리 교회 (Mountain View)

[단원명단]

Soprano

최영숙, 오영주, 이강옥, 송영희, 이명선, 진영자, 안명혜, 민영숙, 조아라, 남영희, 이미자, 이정원, 조내복, 박선희, 서상은, 루시아윤, 제시카김, 준오크모토

Alto

이정순, 최미숙, 김인숙, 박민영, 신광숙, 장정숙, 이경희, 박선영, 안현숙, 조현경, 한정순, 박정숙, 최은실, 전유경, 이진실

Tenor

윤태인, 송성열, 이우정, 김건민, 곽태길, 윤성진, 조남근, 차경환, 유봉주

Bass

임상환, 정지선, 오건환, 안병태, 서정학, 김정수, 이석창, 김현영, 이현철, 최일환

[연주곡]

내맘의 강물

나물 캐는 처녀

산노을

앙상블아리 특별출연

Boat Song

Die Mainacht

Musica Proibita

The Four Seasons of

-Buenos Aires

Invierno porteno

The Cross Mission

황혼의노래

무곡

코스모스를 노래함

Remembrance 보리밭

그리운 금강산



27th SF MASTER CHORALE ANNUAL CONCERT

샌프란시스코 매스터코랄

A Festival of OPERA Choruses

La Traviata by Giuseppe Verdi

Lucia di Lammermoor by Gaetano Donizetti

Carmen by Georges Bizet

Die Fledermaus by Johann Strauss Jr

Aida by Giuseppe Verdi

성가

민요

지휘: 조영빈 | 반주: 안영실

www.sfmasterchorale.com

Saturday, October 29, 2016, 7:30pm

Santa Clara University Mission Church

500 El Camino Real, Santa Clara, CA 95053

Sunday, October 30, 2016, 6:30pm

Castro Vally Center for the Arts

19501 Redwood Road, Castro Vally, CA 94546

특별후원 | 이종문재단 | Todd & Eleanor Yun | Speed Oil Change Center 이재민사장 | Lori's Diners 김만중사장

주샌프란시스코 총영사관

재외동포재단

2016. 10. 29 제 27회 연주회

Santa Clara University Mission Church

지휘: 조영빈 반주: 안영실 단장: 정지선

2016. 10. 30

Castro Valley Center for the Arts

[단원명단]

Soprano

김경자, 제시카김, 민영숙, 박선희, 서상은, 선우근희, 송영희, 안명혜, 오미희, 준오크모토, 루시아윤, 이강옥, 이명순, 이미자, 이영옥, 이정원, 임혜정, 조내복, 조아라, 진영자, 최영숙

Alto

김신숙, 김인숙, 박민영, 배경란, 신광숙, 안현숙, 오영금, 이경희, 이정순, 이진실, 장정숙, 전유경, 조영희, 조현경

Tenor

에드워드강, 곽태길, 김건민, 김은용, 송성열, 윤성진, 윤태인, 이우정, 조남근, 차경환

Bass

김정수, 김현영, 서정학, 안병태, 오건환, 이석창, 임세복, 정지선, 조영규, 최일환

[연주곡]

“Noi siamo zingarelle”. From La Traviata

“Per te d’immenso giubilo.” from Lucia di Lammermoor

“Genug damit, genug!” from Die Fledermaus

Triumphal March” from Aida

주를 사랑하는 아이

세상을 사는지혜

주의 약속 하신 말씀 위에서

벚노래

경복궁타령

아리랑



www.sfmasterchorale.com

2017 SF MASTER CHORALE

샌프란시스코 매스터코랄 성가의 밤

주님 나라 이루게 하소서
Joseph's Vision

W. A. Mozart
A. Vivaldi
G. F. Handel
김기영
배권수
이현철

5월 6일 (토) 7:30pm
First United Methodist Church
625 Hamilton Ave, Palo Alto, CA 94301

2017. 5. 6 **성가의 밤**
First United Methodist Church
지휘: 조영빈 반주: 안영실 단장: 정지선

[단원명단]

Soprano

임경소, 조아라, 제시카김, 이명선, 루시아윤, 준오크모토, 허진욱, 조내복, 이강옥, 안명혜, 민영숙, 송영희, 이윤정, 이명순

Alto

김신숙, 박민영, 전유경, 조현경, 신광숙, 이경희, 이난주, 이정순, 이진실, 장정숙, 조영희

Tenor

조남근, 김은용, 윤성진, 배영진, 김건민, 이우정, 차경환, 송성열, 곽태길

Bass

정지선, 김현영, 오건환, 김정수, 임세복, 조영규, 안병태, 이석창, Michael조

[연주곡]

Ave Verum Corpus
Gloria in Excelsis from "Gloria"
Amen Chorus from "Messiah"
Concerto for Marimba and String
Nearer, My God, To Thee
When the Saints go Marching in
시편 133편

크로스 선교회 선교발표

Shepherd on the rock
하나님의 은혜
하나님이 세상을 사랑하심
주를 사랑하는 아이
주님 나라 이루게 하소서



28th

SF MASTER CHORALE

샌프란시스코 매스터코랄

'참 좋으신주님' 김기영 작곡가와 함께





Saturday, November 11, 2017, 7:30 pm

San Mateo Performing Art Center

600 N. Delaware St., San Mateo, CA 94401

특별후원: 이종문재단 / Todd & Eleanor Yun / M MART

Speed Oil Change Center



2017. 11. 11 제 28회 연주회

San Mateo Performing Art Center

지휘: 조영빈, 김기영 반주: 안영실 단장: 정지선

[단원명단]

Soprano

제시카김, 강성희, 수잔김, 민영숙, 송영희, 안명혜, 오영주, 준오코모토, 루시아윤, 윤차숙, 이강옥, 이명순, 이명옥, 이미자, 에스터이, 이정원, 임경소, 전숙정, 조내복, 조아라, 진영자, 허진옥

Alto

전유경, 김신숙, 김인숙, 박민영, 신광숙, 안현숙, 이경희, 이난주, 이정순, 이진실, 장정숙, 정애자, 조영희

Tenor

곽태길, 김건민, 김은용, 배영진, 송성열, 윤성진, 이우정, 조남근, 차경환, 차창근

Bass

김정수, 김현영, 서정학, 안병태, 오건환, 이석창, 임세복, 정지선, 조영규, 최승암

[연주곡]

Amazing Grace

Somebody's Knockin at Your Door

Choral Medley from musical

The Sound of Music / My favorite things

Do-Re-Mi song

Over the Rainbow from the musical

West Side Story / Tonight / I Feel Pretty

America

고향의봄 /석죽

소쩍새 / 어디만큼 오시나

종달새 / 버들피리

진달래 / 개구리

겨울 물오리

고향의 봄 주제에 의한 합창환상곡:

Solo / Ahra Cho





The Cross
크로스선교회

북한 어린이들을 돕기 위한

샌프란시스코 매스터코랄

찬양의 밤



지휘 / 최승암 • 반주 / 안영실

6월 2일(토) 7시 산호세 새소망교회

6월 3일(주일) 7시 Lake Merritt United Methodist Church

특별출연: 앙상블 아리
Ensemble Ari: <http://jeanahn.com/ensemble-ari/>



프로그램

- 1부: 매스터코랄
- 2부: 앙상블 아리
- 3부: The Cross Mission 선교보고
(산호세: 윤상희 목사 / East Bay: 김경찬 목사)
- 4부: 매스터코랄
- 5부: 매스터코랄 & 앙상블 아리 합동공연

주차 **6월 2일(토) 7시** 산호세 새소망교회
(2900 Patrick Henry Dr, Santa Clara, CA 95054)
교회 옆의 **ROCKET** (2950 Patrick Henry Dr) 의 주차장에 주차를 하셔도 됩니다

6월 3일(주일) 7시 Lake Merritt United Methodist Church
(1255 First Ave Oakland, CA 94606)
Lake Merritt 인근에 주차를 하시고 교회건물의 2층으로 들어오시면 됩니다
(1330 Lakeshore Ave Oakland, CA 94606).

문의 정지선 단장 (510-224-0752), 김인숙 부단장 (510-301-3196)

OAKLAND (총괄본부)
510-985-1003
sanusa@saml.net
oakland@thecrossmission.org

ATLANTA
04-421-4262 / 404-723-3487
mias1004@gmail.com
atlanta@thecrossmission.org

PHILADELPHIA
215-635-1100
samphila@saml.net
philadelphia@thecrossmission.org

SAN JOSE
408-472-5516
pastorshyoon@gmail.com
sanjose@thecrossmission.org

2018. 6. 02 **찬양의 밤**

산호세 새소망교회

Concord United Methodist Church

지휘: 최승암 반주: 안영실 단장: 정지선

06.3

Lake Merritt United Methodist Church

[단원명단]

Soprano

안명혜, 송영희, 진영자, 엔지김, 윤차숙, 제시카김, 이강옥, 이정원, 윤태심, 에스더이, 전숙정,
민영숙, 오영주, 허진옥, 루시아윤, 서상은, 임경소, 제스강, 준오코모토, 이미자, 이인희

Alto

조영희, 박민영, 안현숙, 이난주, 이경희, 이정순, 문희정, 전유경, 장정숙, 김인숙, 김신숙

Tenor

김희봉, 차창근, 이기하, 윤성진, 곽태길, 김은용, 김건민, 송성열

Bass

오건환, 김억희, 안병태, 최응진, 이석창, 정지선

[연주곡]

매스터 코랄

다윗의 기도축복하노라

Somebodys Knockins at your door

앙상블 아리

Suite for piano trio by Moritz Moszkowsky

Arirang Revisited by Jean Ahn

Piano Trio in G minor by Claire Schumann

The Cross Mission

매스터 코랄

남초

황혼의 노래

경복궁 타령

매스터 코랄 & 앙상블 아리

우정의 노래

Oh Happy Day





2018. 11. 17 제 29회 정기 연주회

6.25 참전용사 초청 연주회

San Francisco Herbst Theater

지휘: 김현 반주: 안영실 단장: 정지선

10. 30

Castro Valley Center for the Arts

[단원명단]

Soprano

강정란, 권영라, 서상은, 송영희, 안명혜, 엔지김, 오영주, 루시아윤, 윤차숙, 윤태심, 이강옥, 이미자, 이인희, 이정원, 임경소, 전숙정, 정미성, 제시카김, 준오크모토, 진영자, 허진옥

Alto

김신숙, 김인숙, 문희정, 박민영, 안현숙, 이경희, 이난주, 이정순, 장정숙, 전유경, 제스강, 조상인, 조영희

Tenor

곽태길, 김건민, 김은용, 김희봉, 이석, 송성열, 오정석, 윤성진, 차창근

Bass

김억희, 김현영, 서정학, 안병태, 오건환, 이석창, 이정희, 정지선, 최승암, 최용진, 최일환

[연주곡]

장엄미사

Kyrie

Gloria

Credo

Sanctus

Benedictus

Agnus dei

신고산타령

여호와와 나의 목자시니

울산 아가씨

양상블 아리

THE LORD BLESS YOU AND KEEP YOU

YOU RAISE ME UP

BATTLE HYMN OF THE REPUBLIC





30th
Since 1989

SF MASTER CHORALE ANNUAL CONCERT
샌프란시스코 매스터코랄

창단 30주년 기념
정기연주회



김현
음악감독 겸 지휘자

베토벤 교향곡 제9번 "합창교향곡"
Beethoven Symphony No.9, Op.125 "Choral Symphony"
with Silicon Valley Philharmonic Orchestra
한국가곡과 민요, 성가곡



Ari Ensemble
특별출연

Saturday, November 16, 2019, 7pm
San Mateo Performing Arts Center
600 N Delaware St, San Mateo, CA 94401

특별후원 | 이종문재단 | Todd & Eleanor Yun | Speed Oil Change Center | Yoshino Japanese Restaurant



주샌프란시스코 총영사관
Consulate General of the Republic of Korea in San Francisco



주샌프란시스코 총영사관
Consulate General of the Republic of Korea in San Francisco



한국일보
The Korean Times San Francisco, Inc.

2019. 11. 16 제 30회 정기 연주회

San Mateo Performing Art Center

지휘: 김현 반주: 안영실 단장: 정지선

[단원명단]

Soprano

강정란, 권영라, 김남경, 김은수, 김희숙, 제시카김, 민영숙, 박태순, 변유경, 송영희, 안명혜,
루시아윤, 윤순애, 윤차숙 이강옥, 이명선, 이미자, 이선희, 에스더이, 이정원, 전숙정, 정덕례,
정미성, 진영자

Alto

김신숙, 김인숙, 문희정, 박민영, 안현숙, 윤태심, 이경희, 이난주, 이정순, 이휘라, 장정숙,
전유경, 정인옥, 제스강, 조상인, 조영희

Tenor

곽태길, 김건민, 김은용, 김희봉, 송성열, 신은호, 윤성진, 이기하, 이석, 이재우, 조남근

Bass

김홍대, 김현영, 안병태, 오건환, 이석창, 이정희, 이현철, 정지선, 최승암, 최일환, 추덕인

[연주곡]

용서하라

내 영혼아 주를 찬양하라

주를 보라

아리 앙상블

새타령

희망의 나라로

코스모스를 노래함

 $\frac{L}{T}(\text{snow})$

BEETHOVEN, “angels Chorus” from Oratorio
“Christ on the Mount of Olives 천사의 합창

BEETHOVEN, Symphony No. 9, Op 125

“Choral Symphony” 4th Movement

베토벤 교향곡 9번 합창교향곡



2021. 09. 11 **World - KIMWA 초청 연주**

Foster City, CROWN호텔

지휘: 김현 반주: 안영실 단장: 정지선

[단원명단]

Soprano

안명혜, 진영자, 송영희, 윤차숙, 김은수, 정미성, 신수연

Alto

이정순, 이경희, 수잔김, 전유경, 페니하, 장정숙, 윤태심, 조영희

Tenor

송성열, 김은용, 김건민, 곽태길, 차창근

Bass

정지선, 이정희, 안병태, 최승암, 오건환

[연주곡]

부끄러움

Joshua Fought the Battle of Jericho

주의 팔에 안기세

2021. 9. 20. ZOOM 으로 전환하여 비대면 연습시작



축사



김정수 전 이사장

매스터코랄 30주년을 축하하면서 먼저 한결같이 합창단을 지켜준 단원 여러분에게 먼저 감사드립니다. 합창단을 이끌어주신 단장님과 임원들 공로 또한 감사드립니다. 크고 작은 어려운일을 잘 다듬고 해결하고 회원 모두를 잘 격려하여 오늘에 이르게 하신 것입니다. 후원자 여러분에게도 감사드립니다. 합창단을 운영하는 많은 경비의 큰 부분을 매년 부담해 주셨습니다. 그러나 더 더욱 감사한 것은 지역 동포여러분의 관심과 사랑입니다. 우리가 공연을 할 때마다 자리를 꽉 채워서 합창단을 격려해 주셨습니다. 우리는 음악의 힘을 믿습니다. 우리는 아름다운 노래를 통해서 사람들에게 위로와 소망을 주며 주님께는 감사와 영광을 드릴 것입니다. 우리는 언제든지 노래할 것입니다.

곽태길 고문이 만난 역사의 주역들



서순희 전 단장

서순희 전 단장은 에클레시아 창단멤버로 1990년 당시 김성범, 박원돈 지휘자가 유학생 신분으로 있을 때 재정적인 도움 등 뒷바라지를 도맡아서 했습니다.

1994년 5회 연주회에서는 홍명의 지휘자를 도와 연주회장소의 섭외와 진행을 맡았고, 이후 1998년 한국 순회공연 전 자비로 한국을 방문하여 연주일정을 조절하기도 했습니다.

매스터코랄을 떠난 후에는 SF어린이합창단, SF여성합창단(현 기독합창단)을 창단하여 음악활동을 이어갔고, 평통위원 등 한인사회 활동도 활발히 했습니다.



정혜란 반주자

오랜기간 매스터코랄과 인연을 맺어온 정혜란 반주자는 서울예고 동창인 정민선 지휘자와 함께 1993년 에클레시아 시절부터 공연에 참여했습니다. 이후 아홉차례의 공연에서 특유의 감성적인 연주로 합창단원들과 호흡을 맞추기도 했습니다.

대형교회의 피아노반주자로 봉사했고 현재는 법무사로 새로운 분야에도 도전하고 계시며, 본 역사편찬에 귀한 사진자료들을 상당수 제공해 주셨습니다.



홍명의 지휘자

완벽한 성품에 걸맞게 완벽한 화음과 조화를 강조한 홍명의 지휘자는 SFMC가 현재 사용중인 라이저를 사비로 장만한 인물이기도 합니다. 한국 순회공연, 뉴욕 공연, 타코마공연등 유독 원거리 공연에 함께하며 지휘를 감당했고, 연습시간에 전반적인 음악이론을 강론하신 교수님으로 기억하는 단원들이 많습니다.

자택이 있는 스타톤에서 1시간 이상을 운전해오며 연습에 참여하고도 밤늦게까지 단원들과 담소를 나누며 친밀감을 강조하기도 했습니다.

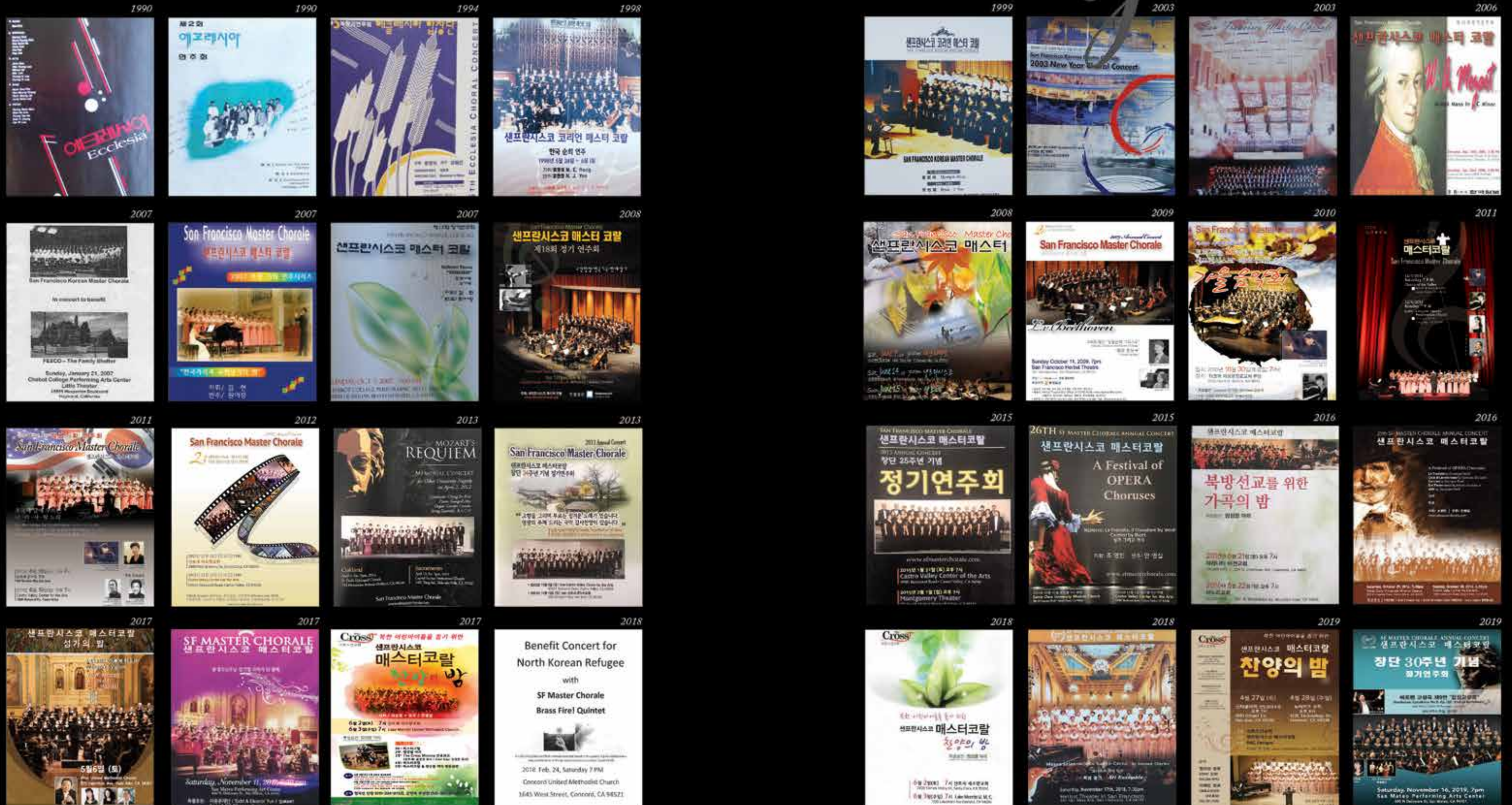


최화경 앨토단원

에클레시아 멤버로 시작한 최화경 단원은 한국 순회공연을 통해 합창단원으로서의 자긍심을 갖게 되었다고 회고합니다. 현재는 아름다운 음악으로 선교와 봉사를 하는 매스터코랄의 열렬한 팬으로 공연마다 꼭 찾고 있다고 합니다. 30주년을 맞아 역사편찬을 하는 작업에 도움을 주고자 오래 간직하고 있던 소중하게 프레임된 상당수의 공연사진을 선뜻 건내주시기도 했습니다.

SF Master Chorales

30th Journey



국민훈장 석류장 포상



2017년 세계한인의 날을 맞아 SF매스터코랄이 한국정부로부터 문화예술진흥의 공로로 '국민훈장 석류장'을 포상받았다. 2017년 11월 30일 샌프란시스코 총영사관에서 있었던 표창 전수식에서 정지선 단장 부부가 석류장 포상을 받고 있다.

SFMC CD발행



1997년 처음 공연실황을 CD에 담기 시작해서 수차례에 걸쳐 연주곡들을 CD로 녹음하여 발행했고, 2019년에는 예전의 공연사진과 일부 동영상을 추가한 DVD를 발행하기도 했다.

축사



김현
SF 매스터코랄 음악감독 겸 상임지휘자

한인 이민사회와 미 주류사회를 아우르는 연주활동으로 자타공인 북가주 한인사회를 대표하는 연주단체로 성장한 SF 매스터코랄의 창단30주년 기념앨범의 발간을 축하드립니다.

21세기 급속하게 성장중인 문화활동의 중요성을 더욱 절감하고 있는 이 때에, 정치적, 경제적으로 미국 사회의 일원으로서 한 축을 담당하는 한인 이민자들이 함께 모여 문화예술진흥의 선봉장으로서 30여년이 넘게 베이지역을 기반으로 꾸준한 연주활동을 지속하고 계심에 경의를 표합니다.

저 또한 베이지역 음악예술가들 중의 한 사람으로서 그 음악적 수준과 규모를 유지하면서 수십년 넘게 꾸준히 활동을 지속한다는 것이 얼마나 힘든 일인지 잘 알고 있습니다. 이것은 한두 명의 노

력이 아닌 그 동안 우리 매스터코랄을 자랑스럽게 거쳐간 수 많은 연주단원들과 후원자 여러분, 그리고 공연때마다 연주장을 가득 채워주신 관람객 여러분의 음악을 사랑하는 마음과 뜻이 하나로 응집되어 그 집중력과 지속성을 유지할 수 있었기에 가능했던 일로 확신합니다.

제 개인적으로 우리 합창단의 역사에 있어서 기억하고 싶은 일은 근 10년 가까이 우리 매스터코랄의 음악감독 겸 상임지휘자로서 여러분과 함께 무대위에 섰고 지금도 여전히 같이 호흡하며 활동하고 있다는 것이며, 또한 지난 2009년의 '창단 20주년 기념 정기연주회'와 더불어 2019년의 '창단 30주년 기념 정기연주회'도 지휘하였다는 사실이 제게 아주 영광스러운 일로 남아있습니다.

현재도 멈춤없이 진행되고 있는 우리 SF 매스터코랄의 역사가 또한 북가주 한인사회 여러분들이 자랑하는 역사로 계속 쓰여지기를 바라며, 아무쪼록 관객들과 호흡하는, 그리고 베이지역 기타 여러 연주단체를 탄생시킨 음악적 리더로서의 위상과 활동을 끊임없이 유지하는 SF 매스터코랄 합창단이 되기를 진심으로 바라겠습니다.

감사합니다.



김희봉 수필가
버클리 문학 협회장

화창한 봄입니다. 2년여 팬데믹의 우환을 떨쳐버리고 금문교 너머로 감미로운 코러스 선율이 다시 울려 퍼집니다. 지친 몸과 마음이 따스하게 치유됨을 느낍니다. 매스터 코랄 합창단은 지난 30년 동안 북가주의 합창 문화를 선도하고 지켜왔습니다. 격조 높은 합창과 지역사회 봉사를 통해 절기마다 이민생활에 지친 동포들의 마음을 감싸고 새 희망을 선사했습니다. 이제는 한 세대 연륜이 쌓여 명품 브랜드 합창단으로 역사 가운데 우뚝 섰습니다.

오늘의 결실은 정지선 단장님과 임원진의 훌륭한 지도력, 탁월한 지휘자 및 반주자님들의 역량, 그리고 한결같은 마음으로 화음을 맞춰온 단원들의 헌신 덕분입니다.

저도 합창단원으로 수년간 참여해온 터라 잘 압니다.

기념비적인 매스터 코랄 30년사 발간도 축하드립니다. 계속 북가주 합창 문화를 선도해 주시고, 동포사회의 자량이 되어주시길 기원합니다.

합창단원
및
공모인사진



SFMC's
Photo Sketch



Photo Sketch





커뮤니티봉사상

샌프란시스코 마스터코랄 단장 정지선

20여년간 50회 이상의 공연을 통해 한국의 합창음악을 소개하여 이민자들의 애환을 달래 온 상가 합창단은, 아이티지진, 오이코스대 총격사건 등 사회적인 이슈가 발생했을 때 희생자들을 위로 하고 돕는 자선음악회를 개최하여 문화단체로서의 역할을 충실히 해왔는 바, 본 협회는 커뮤니티 봉사자로 선정하여 이 패를 전합니다.

2013년 12월 5일

북가주기자협회
KOREAN PRESS ASSOCIATION
OF NORTHERN CALIFORNIA

13대 회장 박성보



Photo Sketch

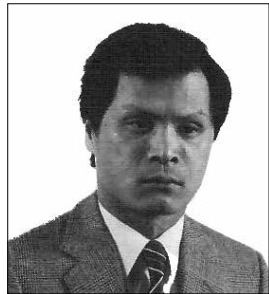


추억을 되새기며...



김성범 초대 지휘자

그 당시에 한국 커뮤니티가 작게 있었지만 그곳에서 서로간에 우정을 쌓으며 음악 합창으로 하나가 되자는 취지로 20명정도 남녀 교민들이 모여 창단을 하게 되었지요. 처음 인지라 너무나 재미 있었고 단합도 잘 되었습니다. 일년 반 후에 제가 뉴욕으로 떠나면서 후배에게 맡기며 발전하기를 바랬습니다. 지금 확실하게 더 발전 하였다니 정말 반갑네요. 앞으로 무궁한 발전을 기원합니다.



제 3대 지휘자 정민선

Master Chorale 전신 Ecclesia 합창단 지휘자 정민선입니다. 그 시절 몇몇 음악인들이 모여 활동하다 중단이 된 상태여서 1~2년후 제가 다시 정비하여 본격적인 합창단으로 출범하였습니다. 그때 기억에 남는 노래는 THEODORE DUBOIS 의 The Seven Last Words of Christ / F.Schubert 의 Mass in G Major가 기억에 남네요. 그때 합창단은 젊은분들이 많았고 소수지만 소수정예 23명정도가 활동하였으나 지금은 거의 활동을 안하고 있어 아쉽기도하고 젊은 분들의 참여가 간절히 요구되는 바입니다. 앞으로 기존곡들과 더불어 새로운 작품들에 대한 새로운곡들을 도전해 보심이 좋을듯 합니다.



원아정 반주자

저는 2000년 1월부터 2009년까지 반주자로 활동을 했습니다. 그 당시 반주자를 찾고 있어서 제 남편의 고모이신 제시카 김 님의 추천으로 가게 되었습니다. 기억에 남는 공연들은 2007년 특별 기획 연주시리즈로 어린이 합창단과 같이 “참 좋으신 주님”을 연주했던 공연과 2009년에 있었던 20주년 연주회때 Beethoven's Chorale Fantasy를 연주한 기억이 납니다. 앞으로도 베이지역 한인사회를 대표하는 합창단이 되길 응원하겠습니다.



안영실 반주자

저는 2010년부터 2021년까지 반주자로 활동하였습니다. 2010년 4월부터 당시 지휘자이신 홍명익님의 추천으로 합창단에 의뢰를 받고 십여년간 반주자로 활동하였습니다. 그때 처음에 시작했을때 타코마에서의 연주가 인상적으로 기억에 남아 있습니다. 매스터코랄이 지금까지 오랜기간 꾸준히 공연과 선교활동을 해 오신것처럼 장래에도 이지역 한인사회에 아름다운 음악과 은혜로운 찬양으로 기쁨과 위로가 되는 합창단으로 계속 발전하기를 바랍니다. 또한 매스터코랄만의 색깔은 변함없이 여러가지로 다양한 변화를 시도하시며 지속되기를 바랍니다.

편집후기...



편찬위원장 곽태길

본인은 SFMC에 2004년 입단하여 18년간 여러 연주회에 성실하게 참여하며 단원들과 함께 합창을 즐겨 불렀습니다. 2019년 30주년 정기연주회를 구상하는 합창단 임원과 이사회의 연석회의에서 본인과 재스강 총무가 함께 합창단의 30년 연주 역사를 집대성하여 화보책자로 발간하고 싶다는 의견이 수용되었고, 30주년 정기연주회 때 배포할 계획으로 진행되었습니다. 하지만 역사적의식의 부족과 팜플렛과 공연사진 등 자료관리가 미흡했기에 결국 30주년 연주회에 맞춰 발간하려던 계획은 무산이 되고 말았습니다. 이후 COVID-19 팬데믹 사태로 합창단의 연습과 역사책 발간은 중지되었지만, 2021년 12월에 본인을 비롯한 정지선 단장, 재스강 총무, 조영희 재무가 한데 모여 화보책자 발간계획이 다시 재추진 되었습니다. 책자의 내용을 더욱 다양하고 풍성하게 하기 위해, 과거 에클레시아 초창기에서 현재까지 합창단의 성장과 발전에 공이 큰 서순희 전단장, 원아정/안영실 반주자 등을 만나 설문조사를 하기도 했습니다.

전임 지휘자들과 합창단 후원자, 지역사회 의 저명인사들에게 출판기념 축하도 의뢰하고 본격적인 준비작업을 거쳐 2022년 봄까지 출판을 목표로 진행해 왔습니다.

그러던 중 합창단의 전 총무이던 SFKorean.com/SF Journal의 박성보 국장이 편집에 참여하며 화보책 발간 진행은 급물살을 타게 되었습니다.

지난 1989년 에클레시아란 이름으로 시작된 SFMC가 30년간, 한국순회연주, 광복 50주년 기념연주, 미국 동부지역 순회연주, 이민 100주년 기념연주회, 시애틀 출장연주회 등 크고 작은 50여회의 연주회를 가지며 성장해 왔습니다.

이번에 출간되는 책자가 자료, 인력, 재정 등 부족한 여건으로 아직 미진함을 알고 있지만, 우리 SFMC 합창단을 여기까지 이끄시고 30년 화보 책자가 출판되도록 은혜를 베풀어 주신 하나님께 감사를 드립니다.

초창기에 수고하셨던 정유석 박사님, 이기하 전 단장님, 김억희 전 단장님, 조영빈 전 지휘자 등에게 인터뷰 기회를 드리지 못한 점 송구스럽게 생각하며, 홍명의 지휘자님의 한국 순회연주 후기를 지면상 실어드리지 못한 점 양해를 구합니다.

이 책자발간을 위해 시작부터 함께 뛰기 시작하여 컴퓨터 사진처리와 모든 자료정리를 출중하게 잘해주신 재스강 총무님, 자료정리와 분석을 꼼꼼하게 챙겨주신 조영희 사모님, 편집과 인쇄까지 전 과정을 진행해준 박성보 국장님의 큰 도움에 감사를 드립니다.

아울러 역사편찬 자료를 흔쾌히 제공해 주신 한영인 전 총무님과 SFMC합창단 현역 단원, OB단원, 후원자 여러분들, 무엇보다 일선에서 뒷바라지 해주신 영원한 정지선 단장님께 감사드리며 우리 합창단의 무궁한 발전과 성공을 기원합니다.



SF저널 박성보 국장, 정지선 단장, 조은성 디자이너, 곽태길 편찬위원장, 재스강 총무



San Francisco Master Chorale

30th Journey

세프티지스키 메스터보컬 30년의 열거